

# #AGIL

Das Reise- und Freizeit-Magazin

STÄDTE IM LICHTERGLANZ



SPEZIAL

## Glas & Porzellan

**AUSFLUGSZIELE – SACHSEN / ERZGEBIRGE – THÜRINGEN – SÜDTIROL**



**AUSFLUGSZIELE ZUR GÄNSEZEIT**

*Ich geh mit meiner Laterne  
Das traditionelle Martinsgans-Essen  
Wein dazu aus der Genussregion Churfranken*

**KREATIVE KARTOFFELKÜCHE**

*Kürbis-Kartoffel-Suppe mit Birne  
Kartoffeltarte mit Knoblauch und Kräutern  
Malaysisches Kartoffelcurry mit Ananas und Erdnüssen*

Gratis zum Mitnehmen oder im Abonnement auf dem Postweg erhältlich!

**MITMACHEN UND  
GEWINNEN**



### DUDERSTADT

# Eine Stadt zum Verlieben



Fotos: ©Gästeeinformation Duderstadt

**D**as über 1000-jährige Duderstadt, zwischen Harz, Weserbergland und Thüringer Wald gelegen, zählt zu den schönsten mittelalterlichen Städten Deutschlands.

Beeindruckende Baudenkmäler, wie die Basilika St. Cyriacus, St. Servatius, das Kloster der Ursulinen und mehr als 600 farbenfrohe Fachwerkhäuser säumen die Straßen und Gassen der Stadt. Einladende Straßencafés und gemütliche Restaurants verwöhnen die Besucher Duderstadts bei einem Bummel durch die großzügig angelegte Fußgängerzone im Herzen der Altstadt.

Das altherwürdige Rathaus repräsentiert Bürgerstolz und Wohlstand der einstigen Hansestadt. Es ist eines der ältesten und schönsten Deutschlands, dessen Baugeschichte nachweisbar bis ins Jahr 1302 zurückführt. Einst als „Kophus“ (Kaufhaus) erbaut, diente es den Händlern als Marktplatz und war Mittelpunkt städtischen Lebens. Heute ist es touristisches Zentrum, Stätte der Begegnung, Bildung und der Kultur. Eine spannende Zeitreise in das alte Duderstadt bietet den Besuchern des Rathauses die mediale Ausstellung zur Rathaus- und Stadtgeschichte. Über neun Ausstellungsebenen – von den Gewölbekellern mit der Folterkammer bis hoch hinauf zu den Fledermäusen im Turm – gibt es eine Menge zu entdecken.

Wahrzeichen Duderstadts ist der Westerturm mit seinem markant verdrehten Helm. Der Teufel leibhaftig soll seine Hände dabei im Spiel gehabt haben. Aber entdecken Sie selbst das alte Stadttor aus der mittelalterlichen Stadtbefestigung, welches Bestandteil des einmaligen Westerturm-Ensembles mit der alten Stadtmauer und der spannenden Ausstellung „Stadtluft macht frei“ ist.

Liebevoll eingerichtete Ferienwohnungen, schmucke Landgasthäuser und stilvolle Hotels in zentraler Lage bieten ideale

Voraussetzungen für einen Kurzurlaub im Eichsfeld. Der Seeburger See, die Rhumequelle, die Wilhelm-Busch-Mühle, der alternative Bärenpark, das Heinz Sielmann Natur-Erlebniszentrum auf Gut Herbigshagen und das Grenzlandmuseum Eichsfeld sind in unmittelbarer Nähe von Duderstadt.

Genießen Sie die Zeit und entdecken Sie auf ausgewählten Rad- und Wandertouren das Grüne Band und viele weitere schöne Ziele in der facettenreichen Natur- und Kulturlandschaft des Eichsfeldes. Mehr über Duderstadt und die Urlaubsregion erfahren Sie in der Gästeeinformation der Stadt Duderstadt.

**Gästeeinformation Duderstadt**  
**Historisches Rathaus**  
**Marktstraße 66**  
**37115 Duderstadt**  
**05527/841 200**  
**info@duderstadt.de**  
**www.tourismus.duderstadt.de**



### Entdeckertipp:

Verborgene Winkel, faszinierende Details, die schönsten Sehenswürdigkeiten und Geschichten vergangener Zeiten aus Duderstadt erleben Sie bei einem geführten Stadtrundgang mit einem der engagierten Stadtführer. Ganz besondere Erlebnisse versprechen Ihnen die vielfältigen Themen- und Erlebnisführungen. Dabei werden Ihnen spannende Geschichten erzählt und die Besucher auf eine einmalige Zeitreise mitgenommen.

## Liebe Leserinnen und Leser,

nun ist er endgültig da, der Herbst! Seit der Zeitumstellung Ende Oktober wird es jetzt noch früher dunkel und tagsüber will es auch nicht immer richtig hell werden. Der November hat ein schlechtes Image. Dabei kann man es sich gerade jetzt gut gehen lassen. Zahlreiche Wellness-Angebote können uns die triste Jahreszeit versüßen. Sei es für ein paar Stunden, ein Wochenende oder einen Kurzurlaub – Möglichkeiten, um das Wohlbefinden zu steigern, gibt es mehr als genug. In unserem monatlich erscheinenden Magazin finden Sie regelmäßig Angebote für eine erholsame Auszeit.

Doch woher kommt der Begriff Wellness eigentlich? Ende der 60er Jahre entstand aus den englischen Bezeichnungen für Wohlbefinden (wellbeing) und körperliche Leistungsfähigkeit (fitness) das neue Kunstwort Wellness. Zunächst konnte kaum jemand etwas mit dem Begriff anfangen, doch inzwischen gehört er zum Standardvokabular eines jeden von uns. Meist verbinden wir im alltäglichen Sprachgebrauch Wellness mit einer passiven Form der Entspannung. Wir denken an Körper und Seele verwöhnende Schönheitsprogramme, Saunabesuche oder wohltuende Massagen.

Kommen präventive und rehabilitative Maßnahmen hinzu, um die Gesundheit zu verbessern oder wiederherzustellen, wird auch von Medical Wellness gesprochen. Da muss der Einzelne schon ein wenig mitarbeiten, Bewegungsprogramme, das Erlernen von Entspannungsmethoden und eine bewusste Ernährung gehören dazu. Der Deutsche Wellness-Verband überschreibt sein Leitbild ganz treffend so: „Wir wollen, dass Wellness als ‚genussvoll gesund leben‘ verstanden wird“! Damit können wir wohl alle einverstanden sein.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen erholsame Wochen! Und keine Bange vor der November-Tristesse – bereits ab Ende des Monats erstrahlen viele Städte im vorweihnachtlichen Lichterglanz!



*Bernd Schneider*  
HERAUSGEBER



agildasmagazin



@Agil-dasMagazin



Agil-DasMagazin.de





Inhalt

8

PORZELLAN & GLAS

#### AUSFLUGSZIELE

- 2 Duderstadt - Eine Stadt zum Verlieben
- 6 Mayen – Das Tor zur Eifel
- 6 Elzerland – Traumorte rund um Burg Eltz und Laacher See^
- 7 Dom- und Kaiserstadt Fritzlar

#### PORZELLAN & GLAS

- 8 Porzellankunst im Residenzschloss Heidecksburg
- 9 Das Porzellanikon - Ein Museum der Vielfalt
- 10 Harzkristall - Glasmanufaktur in Derenburg
- 11 Das Glasmuseum Weißwasser



20

AUSFLUGSZIELE ZUR GÄNSEZEIT

#### SACHSEN / ERZGEBIRGE

- 12 Einzigartige Stimmung und traumhafte Kulisse
- 14 Lichterglanz im Weihnachtsland
- 16 Motorradstadt Zschopau - Kaltes Erz und heiße Öfen

#### THÜRINGEN

- 18 Die Wartburgstadt - Auf nach Eisenach

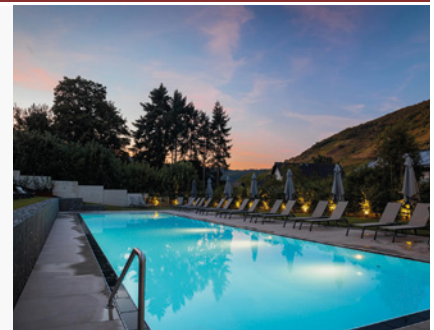
#### AUSFLUGSZIELE ZUR GÄNSEZEIT

- 20 Ich geh mit meiner Laterne
- 22 Am Martinstag Gänsebraten

## Aktiv- & Wellnesshotel Halfenstube an der Mosel



**Halfenstube**  
MOSELREFUGIUM



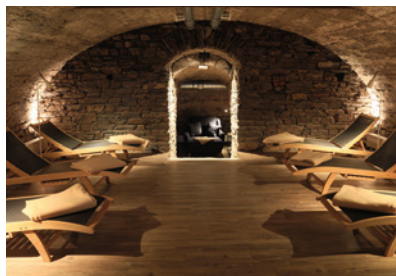
## Hotel Halfenstube & Villa SPA 1894

#### Wein-Winter-Tage Januar bis März

Genießen Sie 3 Nächte mit einem tollen Winterprogramm

- Anreise So., Mo., Di.
- Begrüßungsgetränk
- 3 Übernachtungen mit Schlemmerfrühstück
- Kleine Mahlzeiten am Mittag
- Villa Spa Zugang mit Poolnutzung und Sauna-Set
- Villa Spa Bonus von 15,00 € je Zimmer
- Wein-Winter-Programm inklusive
- Abschiedsgeschenk

Preis ab **209.- €** pro Person



#### Basenfasten für Gesunde

In den Wintermonaten bieten wir  
**Basenfasten (Wacker Methode)**  
für Gesunde an.  
ab 4 Nächte  
Verlängerung möglich.



Preis ab **455.- €** pro Person/DZ

Moselweinstraße 30/31 | 56820 Senheim-Senhals | Tel. +49 (0) 2673-4579  
[www.halfenstube.de](http://www.halfenstube.de) | [www.facebook.de/hotelhalfenstube](https://www.facebook.de/hotelhalfenstube)





26

STÄDTE IM LICHTERGLANZ

### STÄDTE IM LICHTERGLANZ

- 26 Romantische Burgenstadt Schlitz
- 27 Der erste Glühwein wurde vor 180 Jahren getrunken
- 27 Erbacher Schlossweihnacht 2021
- 28 Kultur und Glanz – Genau Mainz
- 29 einen Besuch wert - Dommuseum Mainz
- 30 Linzer Weihnachtszauber 2021 Vom 1. bis 4. Advent
- 31 „Merzig leuchtet auf!“
- 32 Weihnachtsdorf Waldbreitbach im Westerwald
- 34 Fuldaer Weihnachtsmarkt – 26.11.-23.12.2021
- 36 Weihnachtsaktionen in der Oranienstadt Dillenburg
- 37 Altdeutscher Weihnachtsmarkt Bad Wimpfen
- 38 Der Nürnberger Christkindlesmarkt 2021



Inhalt

40

SÜDTIROL

### SÜDTIROL

- 40 Winterspaß auf und abseits der Pisten
- 42 Ein Langlaufparadies für Anfänger und Leistungssportler

### REZEPTE

- 44 Kreative Kartoffelküche

### SERVICE

- 46 Impressum / Bestellschein

ONLINE-SHOP [WWW.BIRKENHOF-BRENNEREI.DE](http://WWW.BIRKENHOF-BRENNEREI.DE)

Est<sup>D</sup> 1848

**TRADITIONELL**

**FEINE SPIRITUOSEN**

*holz fassgereift*

**Birkenhof**  
Wir brennen selbst  
**Brennerei**  
seit 1848

Auf dem Birkenhof · Nistertal · F 02661 982040 · [info@birkenhof-brennerei.de](mailto:info@birkenhof-brennerei.de)



# Mayen – Das Tor zur Eifel

Umgeben von erloschenen Vulkanen, verwunschenen Wäldern, vielen Kulturgütern und eindrucksvollen Bauten befindet sich mitten in einem Talkessel die Kleinstadt Mayen. Auch bekannt als das Tor zur Eifel. Eine Stadt, deren Geschichten und Sagen bis zu den Kelten reichen.

Seit wann hat Mayen seine Stadtrechte? Warum ist der Kirchturm der St. Clemenskirche schief und was hat der Teufel damit zu tun? Was kann man in der spätgotischen Genovevaburg erleben?

Diesen Fragen und vielen mehr können Sie mit Hilfe einer neu entwickelten Audiotour auf den Grund gehen. Dies funktioniert ganz einfach mit Hilfe einer App, die Sie sich kostenlos runterladen können.

Naturfreunde kommen in Mayen selbstverständlich auch nicht zu kurz.

Das rund 200 Kilometer umfassende Wandernetzwerk hält für jeden das richtige Angebot bereit, ob für erfahrene Wanderer oder für Familien, die für ein paar Stunden dem Alltag entfliehen möchten. Vor allem der Traumpfad Förstersteig entführt Sie in eine andere Welt. Worauf warten Sie noch? Besuchen Sie die Ferienregion Mayen, ob mit oder ohne Wanderschuhe. Sie werden die Zeit hier genießen.

### Weitere Informationen:

[www.mayen.de](http://www.mayen.de)

Tel. 02651 / 903004

[www.facebook.com/touristinformayen](https://www.facebook.com/touristinformayen)



Foto: © Touristinfo der Stadt Mayen

# Elzerland – Traumorte rund um Burg Eltz und Laacher See

Kulturelle Schätze, romantische Täler und märchenhafte Orte, verbunden mit einer landschaftlichen Vielfalt, die ihres Gleichen sucht: Das Elzerland bietet ideale Voraussetzungen für einmalige Natur- und Kulturerlebnisse.

Von der berühmten Benediktinerabtei Maria Laach, über das idyllische Fachwerkdorf Monreal bis nach Moselkern an der Mosel erwarten Sie eindrucksvolle Relikte aus vergangenen Tagen: die über die Landesgrenzen hinaus bekannte Burg Eltz, die sagenumwobene Genovevaburg in Mayen, die traditionsreiche Wallfahrtskirche mit Kloster Maria Martental im Schieferland Kaisersesch, Burg Thurant in Alken als eine der ältesten Burgen im Moselland, Schloss Bürresheim, das seinem Ruf als Märchenschloss alle Ehre macht...das Angebot ist nahezu unerschöpflich.

Auch Wanderer kommen in der faszinierenden Natur der Region voll auf ihre Kosten. Ob Fernwanderwege, Rundwege oder spannende Thementouren. Das Elzerland bietet eine bunte Vielfalt an abwechslungsreichen Wanderangeboten für jeden Anspruch.



### Weitere Informationen:

Kooperation Elzerland  
c/o Tourist-Information Stadt Mayen  
Boeumundring 6  
56727 Mayen  
Tel.: 02651-903004  
E-Mail: [info@elzerland.de](mailto:info@elzerland.de)  
[www.elzerland.de](http://www.elzerland.de)



Fotos: © Klaus Bretkreutz



# Dom- und Kaiserstadt Fritzlar

## Auf einen Blick:

Touristinformation Fritzlar  
Zwischen den Krämen 5,  
34560 Fritzlar  
Tel.: 05622/988-643, E-Mail:  
touristinfo@fritzlar.de  
[www.fritzlar.de](http://www.fritzlar.de)

**W**illkommen in der mittelalterlichen Fachwerkstadt Fritzlar mit kulturhistorischen Bauwerken, uraltem Pflaster und mittelalterlichen Gassen. Schon von Weitem werden Sie von den imposanten Türmen der ehemaligen Fritzlarer Stadtbefestigung begrüßt. Vom Grauen Turm, einem der höchsten noch erhaltenen städtischen Wehrtürme Deutschlands, bietet sich ein großartiger Blick auf die Stadt und ihre Umgebung.

Im Herzen der Stadtbefestigung liegt der historische Marktplatz mit seinem einzigartigen Fachwerkensemble und dem Rolandsbrunnen. Bummeln Sie durch die nahezu verkehrsfreie Altstadt, die Ihnen mit ihren kleinen, sehr einladenden Geschäften und Boutiquen ein besonderes Einkaufsambiente bietet, bevor Sie in einem der Cafés und Restaurants kulinarische Köstlichkeiten genießen.

Schlendern Sie durch die malerischen Gassen – vorbei am ältesten Amtshaus Deutschlands, dem über 900 Jahre alten Rathaus, und am Spitzenhäuschen, welches die Touristinformation beherbergt – bis zum beeindruckenden Dom St. Peter, der als eine der schönsten romanisch-gotischen Kirchen Hessens gilt.

## Die Wiedereröffnung des Dommuseums macht „Den Glauben sinnlich erfahrbar“

Das Dommuseum Fritzlar präsentiert in den historischen Räumen des Kreuzgangs und des ehemaligen Stiftsgebäudes

sakrale Kunst aus der mehr als tausendjährigen Kloster-, Stifts- und Kirchengeschichte.

Weitere Informationen zu Führungen und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.dommuseum-fritzlar.de](http://www.dommuseum-fritzlar.de). Auch der Domladen mit vielen tollen Souvenirs hat wieder geöffnet. Natürlich lädt auch der Dom St. Peter zum Verweilen und Bestaunen ein.

## „Erleben, wie Geschichte verzaubert“

Fritzlar bietet Ihnen ein großes Angebot an Stadt- und Themenführungen: Schließen Sie sich einfach ohne Anmeldung den täglichen Stadtführungen der Stadtführergilde Fritzlar e.V. an oder vereinbaren Sie eine individuelle Stadt- oder Themenführung, in der Sie gemeinsam mit einem Stadtführer in die faszinierende Geschichte Fritzlars eintauchen.



Foto: ©Johanne-De-Longe



Foto: ©Michael Brueckmann



Foto: ©Kath. Pfarrgemeinde Fritzlar



Foto: ©Peter Zährner



Foto: ©Michael Brueckmann



# Porzellankunst im Residenzschloss Heidecksburg

**R**udolstadt und Volkstedt sind eng mit der über 260-jährigen Thüringer Porzellangeschichte verbunden. 1760 bekam Georg Heinrich Macheleid vom Fürsten Johann Friedrich von Schwarzburg-Rudolstadt die Erlaubnis, Porzellan herzustellen. Heute gilt es, die Schätze zu bewahren und alte Handwerkskunst made in Thüringen nicht zu vergessen. In der ehemaligen „Großen Hofstube“ unmittelbar im Eingangsbereich des Residenzschlusses Heidecksburg eröffnet sich dem Besucher die Welt des „weißen Goldes“ mit charakteristischen Porzellanen aus der umfangreichen Sammlung des Museums. Zu den Kostbarkeiten zählt das einzigartige Volkstedter Hoftafelservice der Fürsten von Schwarzburg-Rudolstadt, das älteste Thüringer Speiseservice aus der Zeit um 1766. Zahlreiche Figuren und Gruppen repräsentieren eine weltweit geschätzte Porzellankunst. Dazu gehören Modelle des 18. Jahrhunderts der Sammlung Ahlers ebenso wie phantastische Tierfiguren der Volkstedter Porzellankünstler Hugo Meisel und Arthur Storch aus dem 20. Jahrhundert. Sie gelten als Höhepunkt technischer Kunstfertigkeit und außergewöhnlich seit der Herstellung Meißner Gartenplastiken von Johann Gottlieb Kirchner und Johann Joachim Kändler.

230 Originalmodelle der Schwarzburger Werkstätten für Porzellankunst zählen zum Bestand der Keramiksammlung des Museums. Bis heute ist die Porzellanmarke mit dem schnürenden Fuchs berühmt für herausragende, künstlerisch anspruchsvolle Porzellane. Max Adolf Pfeiffer gründete 1909 in Unterweißbach mit den Schwarzburger Werkstätten für Porzellankunst eine eigene Kunstabteilung als Zweigbetrieb innerhalb der Ältesten Volkstedter Porzellanfabrik AG. Über 150 Künstler, darunter Ernst Barlach, Gerhard Marcks, Max Esser, Paul Scheurich, Adelbert Niemeyer oder Thüringer Modelleure wie Otto Thiem, Gustav Oppel, Otto Kramer fertigten herausragende Kunstwerke.

Das Museum ist Teil der Thüringer Porzellanstraße. Jedes Jahr am ersten Wochenende im April findet der Tag des Thüringer Porzellans statt, an dem Manufakturen, technische Keramiker, Künstler und Museen auf das traditionsreiche Handwerk mit dem Werkstoff Porzellan aufmerksam machen.  
[www.thueringer-porzellan.de](http://www.thueringer-porzellan.de)

KATI ZORN  
porzellan Kunst  
www.katizornporzellan.de

mystisch  
erotisch  
sinnlich  
satirisch



„Lea und der Schwan“ h. 17 cm

KATI ZORN porzellan Kunst | Treibe 19 | 98744 Cursdorf | 036705 61150 | 015731944840



*Wussten Sie schon?  
Erst durch die geschmacksneutralen Eigenschaften des Porzellans  
schmeckten die Speisen erst richtig gut!*

Fotos: Residenzschloss Heidecksburg





Foto: Andreas Gießler

## DAS PORZELLANIKON

# EIN MUSEUM DER VIELFALT

**N**irgendwo sonst auf der Welt gibt es mehr zum Thema Porzellan zu erleben als in der Region Nordbayern. In Oberfranken, nahe der Grenze zu Tschechien, befindet sich noch immer die bedeutendste Porzellanregion Europas. Das Porzellanikon, Europas größtes Spezialmuseum mit seinen zwei Schauplätzen in Selb (Fabrik & Technik) und Hohenberg (Villa & Sammlung) macht Porzellan vom Fels zur Tasse erlebbar. Begeben Sie sich auf eine Reise in die Geschichte, Gegenwart und Zukunft des „Weißen Goldes“.

## HOHENBERG A.D. EGER – IN EINER HISTORISCHEN VILLA – SAMMLUNG

In der ehemaligen Direktorenvilla des Familienunternehmens C. M. Hutschenreuther wird die Kulturgeschichte des Porzellans dokumentiert. Der Rundgang führt die BesucherInnen durch die Porzellangeschichte im deutschsprachigen Raum vom beginnenden 18. Jahrhundert bis zur politischen Wende 1989. Über Medienstationen erhalten BesucherInnen Informationen zur Geschichte, Produktpalette und zu Marken der mehr als 200 Porzellanproduzenten Deutschlands. Außergewöhnliches bietet das „Kabinett der Besonderheiten“. Hierzu gehören die Bartassen und der Mondglobus ebenso wie etwa Porzellan für Prominente sowie für die Luft- und Seefahrt.

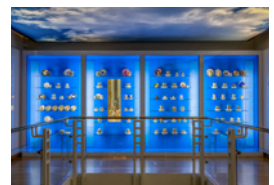
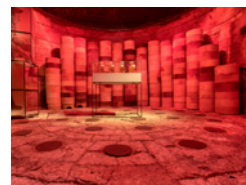
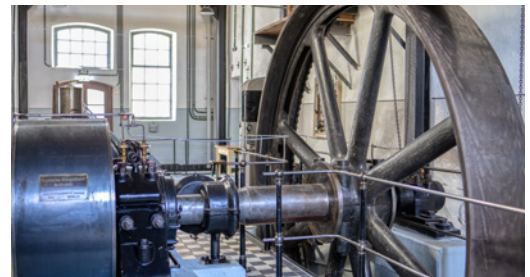
## SELB – IN EINER AUTHENTISCHEN PORZELLANFABRIK – PORZELLANHERSTELLUNG

In der 1969 stillgelegten ehemaligen Rosenthal-Fabrik wird die Herstellung des „Weißen Goldes“ als Erlebnis erfahrbar. Lebendig und spannend tauchen Sie in den historischen Fabrikräumen in 300 Jahre Produktions- und Lebensgeschichte ein. Waschechte Porzelliner geben in Live-Vorführungen authentische Einblicke in die damalige Arbeit und zeigen, wie ein Becher gedreht oder einer Zuckerdose gegossen wird. Auch Technikbegeisterte kommen auf ihre Kosten. Es lärmt und rattert bei der Dampfmaschine und die Ausstellung „Technische Keramik“ beeindruckt vom Hitzeschild der Space-Shuttle über Elektroisolatoren bis zu künstlichen Gelenken in der Medizin. In einem alten Brennhaus der früheren Rosenthal-Fabrik wird heute die Geschichte des Unternehmens Rosenthal und seiner Persönlichkeiten erzählt.

Jeden Samstag um 10:30 Uhr haben Sie die Möglichkeit, das Museum mit einer kostenfreien Führung zu erleben. Aktuelle Termine und Veranstaltungen finden Sie auf folgender Website: [www.porzellanikon.org](http://www.porzellanikon.org)



Foto: Porzellanikon



Fotos: Andreas Gießler





Die Glasmanufaktur Harzkristall hat an 360 Tagen im Jahr von 9:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.

Weitere Informationen:  
[www.harzkristall.de](http://www.harzkristall.de)



## GLASMANUFAKTUR IN DERENBURG HARZKRISTALL

**D**ie Glasmanufaktur HARZKRISTALL in Derenburg vereint Erlebnis, Abenteuer, Erholung, Spaß und kulinarischen Genuss an einem Ort. Als eine der letzten noch produzierenden Mundglashütten Deutschlands begeistern wir als touristisches Highlight der Harzregion rund 260.000 Besucher und bieten Jung und Alt nicht nur die Möglichkeit, das immaterielle Weltkulturerbe der traditionellen Glasproduktion live zu erleben, sondern auch selbst mit Glas zu arbeiten.

Die Magie der Glaskunst kann bei Harzkristall ganz unterschiedlich erlebt werden. In unserem ERLEBNISrundgang, den wir täglich von 10 bis 16 Uhr anbieten, erfahren unsere Gäste alles zur Geschichte der Glasmacherkunst und zur jüngeren Geschichte der Glasmanufaktur Harzkristall. Spektakulärer Höhepunkt der Führung ist die Glasmacherbühne, wo Besucher die Glasmacher bei der Ausübung ihres schweißtreibenden Handwerks begleiten können. Und für Kreativ-Fans sind das Kugelblasen, Glashände gießen oder ein richtiger Glasmacherworkshop die perfekte Möglichkeit, sich selbst auszuprobieren und die 1300°C heiße Glasmasse zu verarbeiten.

Die Geschichte der Glasmanufaktur begann im Jahr 1949, als sudeten-

deutsche Glasmacher die Glashütte erstmals nutzten. Als nördlichste Glashütte Deutschlands und einzige Hütte in Sachsen-Anhalt erhalten wir Derenburg als Standort der Glaskunst und ermöglichen es unseren Gästen, das alte, traditionsreiche Handwerk hautnah zu erleben. Seit 2013 ist die Glasmanufaktur Harzkristall Teil einer Stiftung, zu der seit 2020 auch die Elias Farbglashütte Lauscha gehört.

Zweck dieser Stiftung ist der Erhalt und die Förderung der Glasmacherkunst. So werden unter anderem die Zusammenarbeit mit deutschen und internationalen Kunsthochschulen und Kunstvereinen gefördert. Durch diese intensive Kooperation mit den Fachbereichen Kunst & Design können wir auf Expertenwissen zurückgreifen.





# Das Glasmuseum Weißwasser

Mitte des 19. Jahrhunderts war Weißwasser in der Oberlausitz ein kleines Heidedorf im Muskauer Faltenbogen. Wenige Jahre später ließen das reiche Vorkommen der Rohstoffe Braunkohle, Holz, Sand und Ton sowie die Entscheidung, die Eisenbahnstrecke Berlin – Görlitz durch Weißwasser zu führen, den Ort förmlich explodieren. Elf Glashütten wurden hier zwischen 1872 und 1903 erbaut. Dadurch entwickelte sich das „Industriedorf“ Weißwasser in den 1920er Jahren zu einem der größten Glas produzierenden Orte der Welt und konnte 1935 sogar das Stadtrecht erlangen.



Schleifraum

Fotos: ©Glasmuseum Weißwasser / © Frank Arney



Gläser mit Schliff

Bei einem Besuch des Museums kommen Technik- und Geschichtsbegeisterte genauso auf ihre Kosten wie die Liebhaber des schönen Glases. Neben Raritäten wie dem kostbaren Diatretglas oder dem Jugendstilglas mit dem geschützten Namen „Arsall“ stehen die Entwürfe des Glasdesigners Wilhelm Wagenfeld (1900 – 1990) im Mittelpunkt. Nur den wenigsten Besuchern ist bekannt, dass der Bauhaus-Schüler Wagenfeld von 1935

bis 1947 für die Vereinigten Lausitzer Glaswerke (VLG) in Weißwasser tätig war. Als künstlerischer Leiter des Unternehmens entwickelte er die vielfach ausgezeichneten „Rautengläser“, welche durch ihre schlichte Schönheit und Funktionalität auch heutigen Gestaltungsansprüchen genügen.

Wilhelm Wagenfelds Mitarbeiter und Wunschnachfolger bei den Oberlausitzer Glaswerken, Friedrich Bundtzen (1910 – 1989), setzte die moderne Designlinie von 1950 bis 1968 in der Werkstatt für Glasgestaltung fort. Auch seine Entwürfe sind im Glasmuseum Weißwasser zu bewundern. Für interessierte Besucher bietet das Museum Führungen durch die Dauerausstellung an.



Glasschleifen für Kinder



Glasmuseum in der ehemaligen Villa der Familie Gelsdorf

Foto: ©Glasmuseum Weißwasser / © René Pech

Das Glasmuseum Weißwasser präsentiert das besondere historische Erbe der Stadt in der ehemaligen Villa der Familie Gelsdorf. Wilhelm Gelsdorf gehörte zu den Wegbereitern der industriellen Glasherstellung in Weißwasser. Er kam 1877 mit seiner Familie und weiteren 26 Glasmacherfamilien aus Schlegel (Schlesien) und übernahm hier die Glasfabrik Weißwasser, die 1872 als erste Glashütte in Weißwasser gegründet worden war.

## Informationen für Besucher

Glasmuseum Weißwasser  
Forster Str. 12  
02943 Weißwasser  
[www.glasmuseum-weisswasser.de](http://www.glasmuseum-weisswasser.de)  
[glasmuseum-wws@t-online.de](mailto:glasmuseum-wws@t-online.de)

## Öffnungszeiten

Di – Fr: 9 – 16 Uhr  
Sa & So: 13 – 17 Uhr

Foto: ©Glasmuseum Weißwasser / © Christine Lehmann





EINZIGARTIGE STIMMUNG UND TRAUMHAFTE KULISSE

## Lichterglanz im Weihnachtsland

**D**er erste Advent rückt näher und die Vorfreude auf die beginnende Weihnachtszeit, welche in der Region auch liebevoll als fünfte Jahreszeit bezeichnet wird.

Zwischen dem ersten Advent und Lichtmess gleicht das gesamte Erzgebirge einem lebendigen Weihnachtsberg – die Häuser sind mit traditioneller, weihnachtlicher Festbeleuchtung geschmückt. Warmes, weißes Leuchten verwandelt die Region in eine traumhafte Kulisse. Die einzigartige Stimmung erlebt man zum Beispiel bei einer Lichterfahrt mit einer der dampfenden Schmalspurbahnen, welche sich durch romantische Täler schlängeln. Die modernen Triebwagen der Erzgebirgsbahn Bergstädten Annaberg-Buchholz und Schwarzenberg sind auf aussichtsreicher Strecke zwischen den Bergstädten Annaberg-Buchholz und Schwarzenberg unterwegs.

### Heimat der Düfte

Das Räuchermännchen ist erst komplett, wenn es richtig nebeln darf. Und das darf es hier, am liebsten von früh bis spät. Die Duftpalette reicht vom klassischen Weihrauch, über Tannenduft, Sandelholz bis hin zu fruchtigen Noten wie Zitrone und Orange. Die Hersteller der Räucherkerzen hüten ihre Rezepturen wie ihren eigenen Augapfel. Die Grundbestandteile sind allerdings immer gleich. Es sind die kleinen Geheimnisse, die jede Rezeptur besonders machen. Besucher entdecken die Geheimnisse des typischen Weihnachtsduftes am besten selbst: im Räucherkerzenland Crottendorf sowie in der Schauwerkstatt „Zum Weihrichkarzl“ in Neudorf. [www.weihrichkarzl.de](http://www.weihrichkarzl.de); [www.crottendorfer-raeucherkerzen.de](http://www.crottendorfer-raeucherkerzen.de)

### So schmeckt das Erzgebirge

Besondere kulinarische Köstlichkeiten haben hier ihre Tradition, ein leckeres Stück Stollen genauso wie das typische Festessen an Heiligabend,



Foto: TVE / photographisches.com / ©ThomasKrusse





Foto: TVE / ©UweMeinhold



**ERZGEBIRGE**

DIE ERLEBNISHEIMAT



Foto: TVE / ©Eva Schalling



Foto: TVE / ©Studio2media

## AUTOMOBILE GESCHICHTE ERLEBEN



### August Horch Museum

Audistraße 7  
08058 Zwickau

Tel. 0375 | 27 17 38 12  
Email: [info@horch-museum.de](mailto:info@horch-museum.de)  
Web: [www.horch-museum.de](http://www.horch-museum.de)

Geöffnet:  
Dienstag - Sonntag  
9:30 - 17:00 Uhr







Foto: TVE / ©UweWenhold



Foto: TVE / photographisches.com / ©ThomasKrusse



Foto: TVE / photographisches.com / ©ThomasKrusse

das „Neunerlei“. Jede der Bäckereien, die Original Erzgebirgsstollen backen, hat ihr eigenes Rezept. Die Herstellung ist ein gutes Stück erzgebirgische Handarbeit. Der „Bergmannsstollen“ aus der Bäckerei Nönnig, der im Besucherbergwerk Zinngrube auf dem Sauberg in Ehrenfriedersdorf lagert – ist sozusagen der „Stollen aus dem Stollen“. Das besondere Klima im Bergwerk macht ihn zu einem besonders saftigen Gebäck in der Weihnachtszeit.

Auch nach Weihnachten lassen sich Lichterglanz, Konzerte, Neujahrs- und Weihnachtsschauen in entspannter Atmosphäre erleben. An vielen Orten hält die zauberhafte Zeit bis Lichtmess am 2. Februar an.

## GESCHENKTIPP

### Haamit-Kist´l

Regionales Bier, erzgebirgische Schnäpse, Wurst und Käse von heimischen Höfen, Kräutersenf, Nudeln oder süße Bruchschokolade... das alles finden Sie im neuen „Haamit-Kist´l“ des Erzgebirges. Die Produkte stammen alle von Partnern der Marke „Heimatgenuss Erzgebirge“. Bestellen können Sie das Haamit-Kist´l Erzgebirge beim Tourismusverband Erzgebirge e.V.

## Tipp:



Die APP „Erzgebirge Erleben“, welche als Premiumversion für iOS und Android kostenfrei verfügbar ist, ist dabei der ideale Wegbegleiter und sorgt für Inspiration.



Tourismusverband Erzgebirge e.V.  
 Service- & Buchungsstelle  
 Tel.: +49 (0) 3733 188 000  
[www.erzgebirge-tourismus.de](http://www.erzgebirge-tourismus.de)





# Ein Licht im Dunkeln



24.11.21-30.01.22  
WEIHNACHTSSCHAU



Kulturbetrieb der Stadt Plauen  
Vogtlandmuseum Plauen  
Nobelstraße 7-13 | 08523 Plauen

[www.vogtlandmuseum-plauen.de](http://www.vogtlandmuseum-plauen.de)  
Telefon: +49 (0) 3741 291 24 10  
Fax: +49 (0) 3741 29 13 24 01  
E-Mail: [vogtlandmuseum@plauen.de](mailto:vogtlandmuseum@plauen.de)

Das Vogtlandmuseum wird als regional bedeutsame Einrichtung gefördert durch den Kulturraum Vogtland-Zwickau.

**Öffnungszeiten\***  
Dienstag-Sonntag und an Feiertagen  
11:00-17:00 Uhr

\*Im Dezember gelten erweiterte  
Öffnungszeiten. Genaueres finden Sie auf  
unserer Homepage



## PLAUENER SPITZEN

## MUSEUM

Kulturbetrieb der Stadt Plauen  
Spitzenmuseum Plauen

Altmarkt 1 | 08523 Plauen  
Tel. +49 (0) 3741 291 2474  
[spitzenmuseum@plauen.de](mailto:spitzenmuseum@plauen.de)  
[vogtlandmuseum-plauen.de](http://vogtlandmuseum-plauen.de)

**Öffnungszeiten\***  
Dienstag-Sonntag und an Feiertagen  
11:00-17:00 Uhr

Das Spitzenmuseum wird als regional bedeutsame  
Einrichtung gefördert durch den Kulturraum Vogtland-Zwickau.

EINMALIGES MUSEUM  
EINZIGARTIGE AUSSTELLUNG



HISTORISCHE RÄUME  
INTERESSANTE GESCHICHTE





Touristinformation Zschopau  
Schloss Wildeck  
Altmarkt 2  
09405 Zschopau  
[www.zschopau.de](http://www.zschopau.de)

## MOTORRADSTADT ZSCHOPAU

# Kaltes Erz und heiße Öfen

**M**ade in Zschopau – Die Marken DKW und MZ machten Zschopau weltbekannt. Über Jahrzehnte war das Motorradwerk in Zschopau der größte Motorradproduzent weltweit und schrieb ein bedeutendes Stück sächsische Industrie- und Kraftfahrzeuggeschichte. Die Zeitzeugen einer bewegten Stadtgeschichte laden Sie heute ein, den Wandel von der Bergstadt zur Motorradstadt zu erleben. Auf Schloss Wildeck erinnern die Ausstellung "Motorrad(T)Räume" und die „DKW-Sammlung Rasmussen“ vom Enkel des DKW-Gründers Jørgen Skaft Rasmussen an diese Ära.

Jetzt zur Weihnachtszeit ist Zschopau aber auch eine Reise wert. Der typisch erzgebirgische Lichterglanz, Räuchermännchen und leckerer Stollen erwarten Sie. Vom 02.- 05.12.2021 erleben Sie unseren echt erzgebirgischen Weihnachtsmarkt, speziell mit Märchenwald und Wichtelwerkstatt im Schlosshof von Schloss Wildeck. Aussichtsreich ist der Blick auf die Stadt vom Bergfried "Dicker Heinrich". Von hier oben, im Zentrum der Altstadt lässt sich das Weihnachtsland erst richtig betrachten.

Wer doch lieber mit dem motorisierten Zweirad nach Zschopau kommen möchte, sollte unbedingt im Motorradjahr 2022 vorbei schauen. 2022 feiert Zschopau „100 Jahre Motorradtradition“ und damit die Begeisterung für das Motorrad! Mit dem Erfolg des DKW-Reichsfahrtmodells 1922 hat es begonnen - bis heute ist sie überall zu spüren. Über das ganze Jahr hinweg erzählt Zschopau Geschichten aus den letzten 100 Jahren, gedenkt denen, die großes vollbracht haben und feiert die, die Motorräder lieben. Für Urlauber und Tourenfahrer ist das Motorradmuseum auf Schloss Wildeck ein absolutes Muss und idealer Ausgangspunkt für kurvenreiche Ausfahrten durch das Erzgebirge. Fachvorträge, Sonderausstellungen und das Bikertreffen gehören 2022 zu den Programmpunkten. Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich vom Motorradfieber anstecken.



Foto: ©Zschopau



Fotos: Zschopau / ©Nick Bauer



OBERWIESENTHAL  
**Rathaushotels**  
DIE PREMIUM ALL IN HOTELS

JETZT  
*Ihren perfekten  
Urlaub* BUCHEN

# RATHAUSHOTELS OBERWIESENTHAL

JETZT  
STORNOFREI  
BUCHEN

[WWW.RATHAUSHOTELS.DE](http://WWW.RATHAUSHOTELS.DE)

037348/105

[INFO@RATHAUSHOTELS.DE](mailto:INFO@RATHAUSHOTELS.DE)

MARKT 15, 09484 KURORT OBERWIESENTHAL

## URLAUB MIT PREMIUM ALL INKLUSIVE

Recommended on  
**HolidayCheck**  
2021

Weiterempfehlungsrate



93%





## DIE WARTBURGSTADT

# Auf nach Eisenach

**E**rlieben Sie die lebendige Stadt am nordwestlichen Rand des Thüringer Waldes – Eisenach bietet Ihnen wunderbare Naturkulisse sowie vielfältige kulturelle und weltgeschichtliche Orte. Hoch oben auf dem Berg thront das bekannteste Wahrzeichen der Stadt, die Wartburg. Sie ist die erste deutsche Burg, die in die Liste des Welterbes der UNESCO aufgenommen wurde. 1000-jährige Geschichte spiegeln sich hier eindrucksvoll wider.

An den Adventswochenenden können Sie sich beim „Historischen Weihnachtsmarkt“ auf der Wartburg in die Welt der historischen Handwerkskünste entführen lassen. Täglich vom 22. November bis 21. Dezember 2021 findet der Eisenacher Weihnachtsmarkt mit liebevoll geschmückten Ständen auf dem Marktplatz vor dem Eisenacher Rathaus statt.

Bei einer täglich angebotenen Stadtführung oder in Eigenregie, die Eisenacher Altstadt lädt auch im Winter zu einer Entdeckungsreise ein. Lutherhaus, Bachhaus und die „automobile welt eisenach“ gehören zu den bedeutenden historischen Stätten, die heute liebevoll und anschaulich gestaltete Museen beinhalten.

Im größten Bach-Museum der Welt in der Geburtsstadt von Johann Sebastian Bach warten stündliche Live-Konzerte auf historischen Instrumenten, ein stimmungsvoller Barockgarten und ein „Begehbare Musikstück“ auf Ihren Besuch.

Martin Luther verbrachte schon als Lateinschüler ab 1498 drei Jahre in „seiner lieben Stadt“ Eisenach, wo er ein Zuhause bei der Familie Cotta im heutigen Lutherhaus fand. Die Dauerausstellung befasst sich mit der Bibelübersetzung und ihrer Wirkung auf Literatur, Musik und Sprache. Im Innenhof ist die Skulptur „man in a cube“ vom Künstler Ai Weiwei zu bestaunen.



„30 Jahre danach – der letzte Wartburg wird Oldtimer“ so heißt die derzeitige Sonderausstellung, die bis März 2022 in der „automobile welt eisenach“ zu sehen ist. Das Museum im authentischen Werksgebäude von 1935 dokumentiert die über 120-jährige Automobilbautradition in Eisenach.

Wer das historische Stadtbild verlässt, gelangt auf vielen Wegen in die Natur. Spaziergänge zur Wartburg oder über den Panoramaweg werden mit herrlichen Ausblicken über Eisenach und den winterlichen Thüringer Wald belohnt. Die Drachenschlucht, schon im Sommer ein Erlebnis, zeigt im Winter eine Märchenwelt aus bizarren Eisflächen und Eiszapfen – die versperren aber manchmal auch den Durchgang. Wärme und Entspannung finden Sie in der Saunalandschaft des aquaplex oder in den komfortablen Hotels und Ferienwohnungen.

[www.eisenach.info](http://www.eisenach.info)





# Komödie Leipzig auf der Wartburg

Erstmals in diesem Jahr präsentiert die **Komödie Leipzig** Ihre Stücke in unserem historischen **Wappensaal**. Getreu dem Motto "Bei uns lachen Sie besser!" verspricht es ein unterhaltsamer Abend zu werden. Es erwartet Sie von der Komödie Leipzig ein bestens inszeniertes **unterhaltsames Schauspiel**.

**17.11.2021** um 19:00 Uhr- **Die Feuerzangenbowle**  
**18.11.2021** um 19:00 Uhr- **Die Feuerzangenbowle**  
**19.11.2021** um 19:00 Uhr- **Die Feuerzangenbowle**  
**01.12.2021** um 19:00 Uhr- **Die Weihnachtsgeschichte**  
**02.12.2021** um 19:00 Uhr- **Die Weihnachtsgeschichte**  
**08.12.2021** um 19:00 Uhr- **Drei Haselnüsse für Aschenbrödel**  
**09.12.2021** um 19:00 Uhr- **Drei Haselnüsse für Aschenbrödel**

Unser Angebot für Sie:

- eine Übernachtung im Doppelzimmer
- inklusive Burgfrühstück vom Buffet
- Veranstaltung mit der Komödie Leipzig
- inklusive Aperitif
- inklusive 4-Gang-Menü am Abend

ab 229,00 EUR

pro Person im Doppelzimmer

E-Mail: [info@wartburghotel.de](mailto:info@wartburghotel.de)

Telefon: +49 3691 797 0

Internet: [www.wartburghotel.de](http://www.wartburghotel.de)

*Wir freuen  
uns auf Sie!*



weitere Infos



### ICH GEH MIT MEINER LATERNE

Ich geh mit meiner Laterne,  
Und meine Laterne mit mir.  
Da oben, da leuchten die Sterne,  
Da unten, da leuchten wir.  
Mit Lichtern hell sind wir zur Stell,  
Rabimmel, rabammel, rabumm.  
Mit Lichtern hell sind wir zur Stell,  
Rabimmel, rabammel, rabumm.



Foto: AdobeStock / © mpixfoto

Bald ziehen die Kinder allerorten in der Zeit um Sankt Martin, am 11. November, in der Abenddämmerung wieder mit ihren Laternen durch die Straßen. Wenn dann diese Melodie ertönt – wer denkt da nicht sofort an einen deftigen Gänsebraten mit Rotkohl und Knödeln?

### Das traditionelle Martinsgans-Essen geht unter anderem auf eine Legende zurück:

Martin war ein frommer und gütiger Mann und die Bürger der Stadt Tours schätzen ihn für seine Fürsorge und Hilfsbereitschaft. Im Jahr 371 sollte Martin auf Wunsch der Einwohner zum Bischof von Tours ernannt werden. Doch der bescheidene Martin wollte dieses hohe Amt nicht annehmen und versteckte sich in einem Gänsestall. Die Gänse schnatterten jedoch so laut, dass die Menschen darauf aufmerksam wurden und Martin im Gänsestall fanden. So konnte er letztendlich zum Bischof von Tours geweiht werden.

# GANSZ WILDE WOCHEN

02. NOV. – 26. DEZ. 2021



## Martins Gans Buffet

Fr. 12. 11. 21, ab 18.00 Uhr  
Rechtzeitig reservieren!

### DAS GANSZ BESONDERE ANGEBOT

**Das besondere Angebot für 4 Personen.**  
Eine ganze gefüllte Gans mit  
Apfelrotkohl, Apfelmus &  
zweiterlei Klößen, inkl. 1 l selbstge-  
brautem Barbarossa Bier

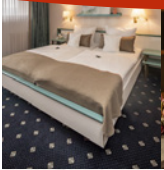
**€ 119,00**

### GANSZ GEMÜTLICH ZU HAUSE GENIESSEN

»Die Gans to go«  
für 4 Personen.  
Lecker gefüllte Gans mit Soße,  
Rotkohl & zweierlei Klößen,  
inkl. 1 l Barbarossa Hell

**€ 99,00**

Weitere Informationen unter:  
06024 5454 oder [www.brauhaus-barbarossa.de](http://www.brauhaus-barbarossa.de)



## PANORAMA HOTEL

HEIMBUCHENTHAL

### Gänse- und Adventszeit

Preis  
pro Person  
im Standard-DZ/  
Berg ab:

**94,- €**

**vom 02.11.2021 bis 19.12.2021 / Inklusive-Leistungen:**

- \* 1 x prickelnde Begrüßung am Abend der Anreise
- \* 1 x Übernachtung in der gebuchten Kategorie
- \* 1 x Frühstück vom reichhaltigen Buffet mit regionalen Produkten
- \* 1 x Unser Gänsemenu mit 1 Schoppen fränkischen Rotwein zum Abendessen
- \* 1 x Fl. Wasser 0,5 l pro Person

**PANORAMA Hotel Heimbuchenthal**  
Am Eichenberg 1 | 63872 Heimbuchenthal  
Tel.: 06092-6070 | Fax: 06092-6802  
info@panoramahotel.de  
[www.panoramahotel.de](http://www.panoramahotel.de)







## DER BRAUCH, AM MARTINSTAG GÄNSEBRATEN ZU ESSEN, HAT JEDOCH NOCH EINEN ANDEREN HINTERGRUND

Der Gedenktag des heiligen Martin war seit jeher ein besonderer Tag im Bauernjahr. Am Martinstag endete das bäuerliche Wirtschaftsjahr, Löhne, Zinsen und Steuern wurden gezahlt, Tiere wurden geschlachtet. Die Zinsen wurden früher oftmals in Naturalien bezahlt, so auch mit Gänsen. Damit sie nicht durch den Winter gefüttert werden mussten, gab es am Martinstag Gänsebraten.

Zudem begann nach dem 11. November eine strenge Fastenzeit vor Weihnachten. So hatten die Menschen nochmal die Gelegenheit, sich bei diesem Festmahl satt zu essen.

Heutzutage gilt in der Gastronomie die Zeit von November bis Weihnachten als die „Gänsezeit“.

Besonders die Gaststätten im ländlichen Raum sind für Ausflügler aus der Metropolregion Rhein-Main beliebte

Anlaufstätten für ein deftiges Martinsgans-Essen. Ein Grund dafür sind sicher die besonders schmackhaften „Fränkischen Knödel“, die dieses Gericht als Beilage harmonisch abrunden. So gelten die Main-Spessart-Region, der Kahlgrund und die Genussregion Churfranken als ein „Mekka“ für Liebhaber von Gänsebraten.

Viele nutzen eine solche „Pilgerfahrt“ zu einem Ta-

gesausflug mit einem Spaziergang durch die herbstlichen Laubwälder oder, in Churfranken, durch die bunt gefärbten Weinberge.

### In der Genussregion Churfranken

laden die Winzer in ihren Häckerstuben solche Spaziergänger auch wieder zu einem herzhaften Schoppen ein.

Sie haben ihre Gasträume coronakonform hergerichtet und zum Teil auch beheizte Plätze im Freien geschaffen. Viele halten jetzt schon geschmackvoll zusammengestellte Weinarrangements als Geschenkidee für Weihnachten bereit.



#### Gänsezeit ab 3. November bis Weihnachten



**Landgasthof „Zum Jossatal“**  
Salmünsterer Str 15, 63628 Bad Soden-Salmünster  
[www.zum-jossatal.de](http://www.zum-jossatal.de)  
Reservierungen unter 06660/1376  
*Montag und Dienstag geschlossen!*

**WEINGUT STICH**  
**Gutsausschank**  
**16.11. bis 29.11.**  
**täglich ab 12.00 Uhr**  
Auch unser Hof steht für Sie bereit  
Weingut Stich „Im Löwen“  
Freudenberger Straße 73  
63927 Bürgstadt  
[www.weingut-stich.de](http://www.weingut-stich.de)

#### Gutsausschank

13.11.21 – 28.11.21

täglich von 12–22 Uhr

Wir freuen uns, Sie nach der neuen 3G plus Regelung begrüßen zu dürfen.



Weingut Höflisch

Haarstallweg 49, 63762 Großostheim,  
06026/4661, [info@weingut-hoeflich.de](mailto:info@weingut-hoeflich.de)

#### Ab November: Gänsemenü (auf Vorbestellung)

\*\*\*

Fangfrische Karpfen und Forellen

\*\*\*

Wild aus dem Spessart



**Hotel - Restaurant Zum Karpfen**  
Mainstraße 8  
63785 Obernburg  
06022 208960  
[info@hotel-karpfen.de](mailto:info@hotel-karpfen.de)  
[www.hotel-karpfen.de](http://www.hotel-karpfen.de)



Bei uns können Sie  
mehr als nur  
**Gans**  
lecker essen

Schöntal-Weinstuben  
Lindenallee 3 · 63739 Aschaffenburg  
Tel.: 06021-13416  
[www.schoental-weinstuben.de](http://www.schoental-weinstuben.de)

Öffnungszeiten: Mo, Di: Ruhetag  
Mi bis So: 12:00–1:00 Uhr (durchgehend)

















Städte im Lichterglanz

Fotos: ©Burgenstadt Schlitz

## DIE GRÖSSTE WEIHNACHTSKERZE DER WELT

# Romantische Burgenstadt Schlitz

*Wenn am Ende des Jahres die Uhren endlich wieder etwas langsamer gehen, trifft man sich hier gerne mit Freunden auf einen Glühwein – denn dieser Weihnachtsmarkt ist wirklich etwas Besonderes: Riesige rote Leinenbahnen verwandeln den mächtigen Bergfried in die „Größte Weihnachtskerze der Welt“. Kein Wunder, wenn sich manch ein Besucher auf dem adventlich geschmückten Marktplatz darunter fast vorkommt wie ein Weihnachtswichtel....*

**Z**u diesem ganz besonderen Weihnachtsmarkt laden wir herzlich in die romantische Burgenstadt Schlitz ein. Wo gibt es schon eine große rote Kerze, die von Weitem auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmt. Sie ist 42 Meter hoch und kann bequem mit dem Fahrstuhl erklommen werden. Dabei ist die Kerze nicht aus Wachs – nein, es handelt sich um den alten Wehrturm, der Bestandteil des Burgensembles der alten Fachwerkstadt ist, der in der Weihnachtszeit ein Kleid aus rotem Tuch erhält. Auf der Spitze des Turmes thront eine mit elektrischen Glühbirnen versehene Nachbildung der Kerzenflamme.

Wieder erwartet die Besucher der Schlitzer Burgenweihnacht ab Freitag, den 26.11., jedes Wochenende ein umfangreiches Programm, Live-Musik, Verkaufsausstellungen, Kinderkarussell und natürlich leckeren Glühwein.

Ein vielfältiges Musikprogramm mit Musikvereinen und Chören aus der Region wird auch in diesem Jahr wieder auf der Bühne vor dem Rathaus geboten. Kinderkarussell, Märchenerzählerin oder auch der Besuch vom Nikolaus mit seinen Rentieren erfreuen besonders die kleinen Besucher.

Offene Stadtwächterführungen, historische Stadtführungen sowie Führungen in der Destillerie mit Verkostung der breiten Produktpalette und Einkaufsmöglichkeiten im Hofladen runden das Angebot ab.

Natürlich „muss“ man auch auf die Kerze auffahren und einen Blick auf die Stadt und den Weihnachtsmarkt genießen.



Alle Informationen zum Weihnachtsmarkt, dem Veranstaltungskalender und Impressionen der vergangenen Jahre finden Sie unter [www.schlitz.de/burgenweihnacht](http://www.schlitz.de/burgenweihnacht)



# Der erste Glühwein wurde vor 180 Jahren getrunken

## WIE EIN RAUGRAF DAS BELIEBTE WINTERGETRÄNK IN SACHSEN ERFAND



Foto: djd/Schloss Wackerbarth/Rene Jungnickel

Lichterglanz im sächsischen Elbtal: Das schneebedeckte Ensemble von Schloss Wackerbarth macht Lust auf wärmenden Genuss.

Kaum ein anderes Getränk wird so eng mit der Winter- und Weihnachtszeit in Verbindung gebracht wie Glühwein. Doch wo kommt er her? Die Suche nach dem ältesten bekannten Rezept Deutschlands führt nach Sachsen – und mehr als 180 Jahre zurück. Im Dezember 1834 gab August Raugraf von Wackerbarth Safran, Anis, Granatapfel und weitere exotische Gewürze in weißen Wein und erwärmte ihn. Der Glühwein war erfunden. Doch sein Rezept geriet in Vergessenheit, wurde erst vor wenigen Jahren wiederentdeckt und von den Winzern von Schloss Wackerbarth behutsam an den heutigen Geschmack angepasst: „Wackerbarths Weiß & Heiß“ kann man auf Weihnachtsmärkten in Ostdeutschland und jeden Tag bei „Wein & Licht“ auf dem Erlebnisweingut selbst genießen oder online unter [www.schloss-wackerbarth.de](http://www.schloss-wackerbarth.de) bestellen. (djd)

### Leuchtende Kinderaugen bei der Erbacher Schlossweihnacht 2021

Abseits vom Trubel der großen Weihnachtsmärkte können Besucher den besinnlichen Lichterglanz der Erbacher Schlossweihnacht in der historischen Altstadt genießen. Die Kulisse des Residenzschlosses sowie einer der größten Weihnachtsbäume Deutschlands sorgen dabei neben zahlreichen Lichterketten für die richtige Weihnachtsstimmung und laden zum Verweilen an den festlich geschmückten Markthütten ein.

Doch nicht nur die „Großen“ kommen bei der Erbacher Schlossweihnacht auf ihre Kosten: Kinder können den Auftritten des Kindertheaters TATÜT lauschen, die lebendigen Tiere in der Krippe bewundern, sich bei den strahlenden Licherengeln süße Goldtaler abholen oder dem Weihnachtsmann ein Geschenk entlocken.

Abgerundet wird das Programm der Schlossweihnacht durch eine Vielzahl von Weihnachtskonzerten, Schlossführungen und Stadtrundgängen.



### ERBACHER SCHLOSS WEIHNACHT

Markt an allen Adventswochenenden  
[www.erbach.de](http://www.erbach.de)



Alle Informationen unter [www.erbach.de](http://www.erbach.de) oder bei der Touristik-Information Erbach  
Marktplatz 1 - 64711 Erbach - Tel.: 06062 / 64-880 - E-Mail: [tourismus@erbach.de](mailto:tourismus@erbach.de)





Foto: mainzplus CITYMARKETING G / G Farmer

## Kultur und Glanz – Genau Mainz

Im Zentrum einer der größten deutschen Weinanbauregionen und unmittelbar am Rhein liegt die rheinland-pfälzische Landeshauptstadt Mainz. Mit Offenheit, Geselligkeit und Herzlichkeit – dem typischen „mainzgefühl“ – lädt Mainz dazu ein, die kulturelle Stadt, die idyllische Umgebung und ihre Menschen kennenzulernen.

Mit der römischen Geschichte, als Heimatstadt von Johannes Gutenberg, dem Erfinder des Buchdrucks mit beweglichen Lettern, und dem Dom hat Mainz einiges zu bieten. Für jeden Geschmack und jede Altersgruppe ist beim bunten Programm etwas dabei. Das Staatstheater Mainz garantiert mit einem umfangreichen Repertoire und spartenübergreifenden Produktionen einen vielfältigen Spielplan.

Zudem bietet auch der Frankfurter Hof ein abwechslungsreiches Kulturprogramm. Von Klassik über Jazz und Pop bis hin zu Comedy finden in dem historischen Gebäude in der Mainzer Altstadt zahlreiche Veranstaltungen statt. Ein besonderes Highlight im Sommer sind die Konzerte der bekannten Open Air Reihe „Summer in the City“, die jedes Jahr Besucher aus ganz Deutschland nach Mainz locken.

Im Winter erstrahlt vor der historischen Kulisse des Doms der Mainzer Weihnachtsmarkt mit festlich geschmückten Ständen und Buden. Die Besucher werden von der hell erleuchteten und mit Figuren besetzten Weihnachtspyramide am Höfchen begrüßt. Abseits vom Trubel des großen Weihnachtsmarktes geht es auf den kleineren „WinterZeit“-Märkten an verschiedenen Orten der Innenstadt etwas übersichtlicher, aber dafür umso besinnlicher zu.



Foto: ©Landeshauptstadt Mainz

Die Märkte auf dem Schillerplatz, Bahnhofsvorplatz, Neubrunnenplatz und am Hopfengarten laden zum ausgiebigen Schlendern und Schlemmen ein.

**mainz  
gefühl**



mainzplus  
CITYMARKETING  
Markt 17 • 55116 Mainz  
+ 49 (0) 6131 242 888  
tourist@mainzplus.com  
www.mainz-tourismus.com  
www.genau-mainz.de





EINEN BESUCH WERT

# Dommuseum Mainz

Bischöfliches Dom- und Diözesanmuseum Mainz  
Domstr. 3, 55116 Mainz  
06131-253 344, [info@dommuseum-mainz.de](mailto:info@dommuseum-mainz.de)  
[www.dommuseum-mainz.de](http://www.dommuseum-mainz.de)

Öffnungszeiten:  
Di-Do 13-17 Uhr / Fr 10-17 Uhr  
Sa, So und gesetzliche Feiertage 11-18 Uhr

**D**as Bischöfliche Dom- und Diözesanmuseum Mainz ist etwas ganz Besonderes und einzigartig in der Mainzer Museumslandschaft. Etwas versteckt im zweigeschossigen, gotischen Kreuzgang des Doms finden Sie eines der größten kirchlichen Museen Deutschlands.

## Der Weg lohnt sich!

Auf mehr als 2000 qm Ausstellungsfläche werden hier Kunstschatze von der Antike bis in die Gegenwart präsentiert. In Räumen, die dem Alter der dort gezeigten Objekte entsprechen, wird Geschichte erlebbar. Kunstwerke aus zwei Jahrtausenden sowie Schätze aus den Mainzer Kirchen und dem hohen Dom lassen sich hier hautnah erleben. Auch die Baugeschichte des Domes wird anschaulich erklärt und mit zahlreichen Ausstellungsstücken zu einer Gesamterzählung verwoben.

Die Ausstellung bietet eine Vielzahl an Highlights, allen voran die ausdrucksstarken und individuell gestalteten Figuren des ehemaligen Westlettners des Mainzer Doms, der von

der Hand und aus der Werkstatt des berühmten Naumburger Meisters stammt. Herausragende Beispiele der Plastik und Skulptur, der Malerei und Glasmalerei, der Goldschmiedekunst sowie der Textilkunst von der Antike bis ins 20. Jahrhundert zeugen anschaulich von der ursprünglichen Fülle einer kunstvollen Kirchengestaltung im ehemals größten Erzbistum des christlichen Abendlandes. So galt auch der Mainzer Domschatz als einer der kostbarsten und spiegelte die Bedeutung der einst größten Kirchenprovinz Mitteleuropas. Durch Krieg und Plünderung dezimiert und in der Säkularisation verpfändet wurde er im Verlauf des 19. Jahrhunderts erneuert, sodass in der Domschatzkammer heute wieder ein reicher Bestand kostbarer liturgischer Geräte und herausragender Goldschmiedearbeiten gezeigt werden kann.

Auch nach über 1000 Jahren ist der Mainzer Dom Mittelpunkt und Wahrzeichen der Stadt und mit dem Museum im Kreuzgang ein kostbarer Schatz, der insbesondere zur Weihnachtszeit inmitten des festlichen Lichterglanzes auf den Plätzen rund um den Dom einen Besuch wert ist.



Fotos: ©Dommuseum Mainz



## LINZER WEIHNACHTSZAUBER 2021 VOM 1. BIS 4. ADVENT

# Historische Altstadt Linz am Rhein

**W**enn ein vorweihnachtlicher Zauber durch die Straßen zieht, es in Linz nach Uhles und Glühwein duftet und die historischen Häuser und Gassen romantisch leuchten, ist endlich wieder Weihnachtszeit in Linz. Denn dann verwandelt sich die „Bunte Stadt am Rhein“ in ein gemütliches Weihnachtsdorf, vom Rheintor bis zum Neutor.

Handgefertigte, liebevoll dekorierte Holzverkleidungen verwandeln die vielfach inhabergeführten Geschäfte mit teils traditioneller Handwerkskunst in kleine, süße Weihnachtsmarktstände. Täglich wechselnde Specials im lebendigen Adventskalender halten einige Überraschungen in den Geschäften für Sie bereit!

Alle Informationen finden Sie unter [www.linz.de](http://www.linz.de)



**Linz**  
Bunte Stadt am Rhein

**LINZER**  
WerbeGemeinschaft

*Linzer*  
**Weihnachtszauber**

**an allen vier  
Adventswochenenden**

**Historische Altstadt  
Fr-So 12-20 Uhr**

mit Live-Musik u.v.m.

Mit freundlicher Unterstützung:

VR Bank Rhein-Mosel eG Süwag Sparkasse Neuwied

[www.linz.de](http://www.linz.de)

Gemütliche Loungebereiche in modernen Pagodenzelten auf dem Marktplatz laden zum wetterunabhängigen Verweilen und duftenden Winzerglühwein ein. Ein buntes Kinderprogramm, vielfältige Gastronomieangebote sowie wechselnde Live-Musik an den Wochenenden runden das Angebot ab. Zudem findet am 18.12. um 15:00 Uhr ein Kindertheater „Das Sams feiert Weihnachten“ in der Linzer Stadthalle statt.

Auch in diesem Jahr wird die Linzer Krippenausstellung mit ihren kleinen und großen Krippen wieder die Schaufenster zieren, verteilt durch die ganze Altstadt. Finden Sie alle Krippen? Freuen Sie sich auf ein romantisches Weihnachtsdorf, leckere Köstlichkeiten, Linzer Kunsthandwerk, spannende Gewinnspiele und vieles mehr. Bis bald beim Linzer Weihnachtszauber!

### Öffnungszeiten

Weihnachtsdorf auf dem Marktplatz:  
Freitag bis Sonntag: 12:00 bis 20:00 Uhr  
Einzelhandel: Täglich bis 18:00 Uhr

### Unser Tipp:

Lassen Sie sich einstimmen von der gemütlichen Atmosphäre und entdecken Sie das Linzer Weihnachtsdorf bei einer offenen Stadtführung durch die weihnachtliche Altstadt. Wir freuen uns auf Sie!

Termine unter [www.linz.de](http://www.linz.de)





**„MERZIG LEUCHTET AUF!“**

## mit stimmungsvollem und besonderem Weihnachtsprogramm

### Merziger Weihnachtsmarkt am Stadthaus

Am Donnerstag, den 25. November, starten wir in die vorweihnachtliche Zeit, denn an diesem Tag öffnet der „Merziger Weihnachtsmarkt am Stadthaus“ offiziell wieder seine Tore. Bis zum 24. Dezember bieten die Betreiber Stefan Spangenberg und Mike Puhlmann in Zusammenarbeit mit der Kreisstadt Merzig ein weihnachtliches Angebot, kulinarische Spezialitäten sowie ein attraktives Rahmenprogramm an. Erleben Sie tolle Aufführungen von Musikvereinen aus der Region und ein tägliches Marionettentheater für die kleinen Besucher. Die seit Jahren beliebten Kinderwinter-Veranstaltungen finden an allen vier Adventsamstagen auf der Weihnachtsmarkt-Bühne statt. Regionale Künstler und Bands sorgen an den Wochenenden für eine vorweihnachtliche Stimmung! Der Markt endet mit der „Heilig-Morgen-Party“ am 24. Dezember!

Eine besondere Attraktion sind die eigens für den Weihnachtsmarkt angefertigten Blockhütten, die Platz für bis zu 10 Personen bieten. Tauchen Sie ein in eine urige, gemütliche Wohlfühlatmosphäre und reservieren Sie schon jetzt Ihre Plätze für Ihre Weihnachtsfeier oder andere Events in einer unserer Hütten. Reservierungsanfragen unter [reservierung@merziger-weihnachtsmarkt.de](mailto:reservierung@merziger-weihnachtsmarkt.de).

### Merziger Nikolausmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag

Der traditionelle „Merziger Nikolausmarkt“ findet ebenfalls wieder wie gewohnt am 1. Adventwochenende, Samstag/Sonntag, 27./28. November, rund um die Kirche St. Peter statt. Das Marktangebot setzt sich aus vielerlei kunsthandwerklichen Produkten sowie klassischen Weihnachtsdekorationen zusammen und wird ergänzt durch ein schönes Programm für die kleinen Besucher. Weihnachtliche Musikbeiträge sorgen für einen stimmungsvollen Marktbesuch. Am Sonntag, dem 28. November, sind viele Geschäfte in der Merziger Innenstadt im Rahmen des „verkaufsoffenen Sonntags“ von 13-18 Uhr geöffnet. Zudem veranstaltet der VHG auch in diesem Jahr wieder sein Weihnachtsgewinnspiel mit vielen attraktiven Preisen.

### Kunsthandwerkermarkt Schwemlingen

Für Liebhaber anspruchsvollen Kunsthandwerks aus dem ganzen Saarland und den benachbarten Regionen ist der Kunsthandwerkermarkt Schwemlingen seit vielen Jahren ein absolutes Muss. Auch dieser Markt kann am 4./5. Dezember wieder auf dem Ausstellungsgelände von „BOHR – Ihr Gärtner von Eden“ stattfinden. Ausgewählte Keramiker, Bildhauer, Holzschnitzer und Korbflechter, Glasgestalter, Gold- und Silberschmiede, Maler und Papiergestalter, Metalldesigner sowie Textil- und Lederschneider machen das Marktangebot, sowohl was die thematische Breite als auch die Zahl und Qualität der Angebote angeht, zu einem in der gesamten Region einmaligen Schaufenster für hochwertige Kunsthandwerksprodukte. Veranstalter:

„BOHR – Ihr Gärtner von Eden“,  
Kohlenbrucher Weg 2, 66663 Merzig-Schwemlingen  
([www.eden-bohr.de](http://www.eden-bohr.de))

### Weitere Informationen

zum Weihnachtsprogramm in der  
Kreisstadt Merzig erhalten Sie  
beim Stadtmarketing  
Tel. 06861/85-337  
E-Mail: [stadtmarketing@merzig.de](mailto:stadtmarketing@merzig.de)  
oder besuchen Sie die Internetseite  
[www.merzig.de](http://www.merzig.de)





## WEIHNACHTSDORF WALDBREITBACH IM WESTERWALD

# Das Original vom 27.11.2021 – 30.1.2022

**W**eihnachtsdorf – ein Begriff der Stunde. Der idyllische Ort Waldbreitbach im Wiedtal verwandelt sich bereits seit über 30 Jahren in das Weihnachtsdorf Waldbreitbach. Dabei handelt es sich nicht um einen eingezäunten Marktplatz oder ein Hüttendorf, sondern der gesamte Ort selbst wird mit weihnachtlichen Attraktionen und zahlreichen Krippen geschmückt. Vom 27. November 2021 bis zum 30. Januar 2022 wird es stimmungsvoll, wenn alles in goldenem Glanz erstrahlt.

Die Eröffnung findet bereits am Freitag, 26.11.2021, um 18:00 Uhr mit einem Fackelzug durch den Ort statt, bei dem alle Attraktionen erstmals für diese Saison erleuchtet werden. Der Musikverein Wiedklang begleitet den Zug und spielt am Ende auch am Handwerksmuseum, wo es drinnen und draußen Glühwein und Döppekuchen gibt.

Die Highlights im Weihnachtsdorf sind der „Stern von Bethlehem“ – ein mit 3.500 Glühbirnen und über 30 Krippen bestückter Wanderweg, die schwimmende Krippe auf der Wied, der schwimmende Adventskranz mit 8 m Durchmesser, die lebensgroßen Figuren aus dem Erzgebirge, die Freilandkrippe und die neue Schwibbogen-Krippe. Für ein goldenes Funkeln in der Dorfmitte sorgt die Weihnachts-

illumination am 18 m hohen Zunftbaum mit 6 m Durchmesser und fast 10.000 LEDs.

Insgesamt über 60 Stationen leuchten am „Krippenweg“, der gut 2 km am Wiedufer entlang und durch den Ort verläuft. Dazu gehören auch liebevoll gestaltete kleine Krippen in Geschäften und Privatgärten.

Am 2. und 3. Adventwochenende (4.-5. und 11.-12.2021) findet der Christkindchenmarkt statt. Das Christkind schaut dort mit kleinen Geschenken vorbei und steht für Fotos bereit. Aktuelle Informationen zum genauen Ablauf der Märkte werden entsprechend rechtzeitig veröffentlicht, sobald neue Corona-Verordnungen dazu vorliegen.

Das Weihnachtsdorf Waldbreitbach hat 2018 beim Wettbewerb zur „Best Christmas City“ mit einem einzigartigen Stadtmarketingkonzept überzeugt und Gold in der Jurywertung bei der Kategorie Kleinstadt gewonnen. Besonders bewertet wurde das Gesamtkonzept zum Thema Krippen und das Zusammenspiel der Akteure vor Ort.

Ein Muss ist der Besuch im Internationalen Krippen- und Bibelmuseum von Familie Hertling mit mehr als 2.500 Krippen





aus 100 Ländern auf 800 m<sup>2</sup>. Krippen aus fast allen europäischen Ländern, aber auch exotische Krippen aus Afrika, Alaska, Russland, China und Peru sind zu bewundern. Die Materialien reichen von Holz und Ton über Gips und Papier bis hin zu Glas oder Blech. Nicht nur Kinderaugen beginnen zu leuchten! Der Eintritt beträgt für das Museum 6,00 € pro Person, Kinder 2,00 €, Gruppen 5,00 € p. P. Die Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag 14:00-17:30 Uhr sowie an Wochenenden und Feiertagen 12:00-17:30 Uhr. Gruppen nach Anmeldung auch früher, Heiligabend geschlossen.

Die Besonderheit am Weihnachtsdorf Waldbreitbach ist, dass sich alle Attraktionen weitläufig im Dorf verteilt an der frischen Luft befinden. Sie bleiben alle bis zum letzten Sonntag im Januar aufgebaut, können täglich besucht werden und der Eintritt ist frei. So können die Hygienevorgaben gut eingehalten werden.

Auch wenn vieles möglich sein wird, können einige Angebote aus den Vorjahren leider nicht stattfinden. Die große Naturwurzelkrippe in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt kann nicht aufgebaut werden. Da die Kirche jederzeit frei zugänglich ist, kann die Einhaltung der Hygienevorgaben dort nicht personell kontrolliert werden. Außerdem entfallen die Stationen am großen Krippenweg, der Selberrmacher-Basar, die Konzerte in der Kirche und das Bühnenprogramm mit Live-Musik.

Zur Abrundung eines Tagesausflugs ins Wiedtal bieten sich ein Mittagessen oder Kaffee & Kuchen in einem der Restaurants und Cafés an. Gruppenführungen für 50,00 € bei bis zu 25 Personen werden ebenfalls wieder angeboten. Kostenfreies Informationsmaterial versendet der Touristik-Verband Wiedtal, in der Tourist-Information vor Ort finden Besucher Souvenirs oder Weihnachtsgeschenke.



Fotos: Weihnachtsdorf Waldbreitbach © Andreas Pöck

Touristik-Verband Wiedtal e.V.  
Neuwieder Straße 61  
56588 Waldbreitbach  
Telefon 02638 – 4017  
info@wiedtal.de  
www.weihnachtsdorf-waldbreitbach.de

## Gebrüder Hertling

### Holzschnitzereien

#### Ihr Fachgeschäft für:

- Weihnachtskrippen
- Krippenzubehör
- Weihnachtsschmuck
- Geschenkartikel

56588 Waldbreitbach  
Neuwieder Str. 20  
Tel. (02638) 3 16





# Fuldaer Weihnachtsmarkt – 26.11.–23.12.2021

Nach der Enttäuschung im vergangenen Jahr, als coronabedingt kein weihnachtliches Angebot möglich war, freuen sich die Verantwortlichen in der Stadt Fulda umso mehr auf den Weihnachtsmarkt 2021. Er startet in diesem Jahr am 26. November und geht bis zum 23. Dezember, mit täglichen Öffnungszeiten von 11 bis 20 Uhr.

Das zentrale Stichwort lautet „Entzerrung“. So wird die Gesamtfläche des Weihnachtsmarktes vergrößert, damit es zwischen den einzelnen Ständen ausreichend Platz zum Flanieren und Genießen gibt sowie Möglichkeiten zum Abstandhalten.

Erstmals wird es in diesem Jahr auch Stände an der Friedrichstraße geben. Unter dem Thema „Hüttenzauber“ entsteht dort ein neues und attraktives Entree aus Richtung Dom kommend. Darüber hinaus können sich die Besucherinnen und Besucher auch diesmal auf die bekannten und beliebten Attraktionen freuen, wie die zweistöckige Pyramide auf dem Universitätsplatz und das Kinder-Weihnachtsland auf dem Borgiasplatz. Der Winterwald auf dem Platz Unterm Heilig Kreuz bekommt ebenfalls mehr Fläche und ist Bindeglied zum neuen „Hüttenzauber“. Im Museumshof wird das mittelalterliche Weihnachtsdorf mit Feuerstellen und authentischen Ständen rustikale Behaglichkeit ausstrahlen.

## Neues Highlight auf dem Buttermarkt

Neues Highlight beim Weihnachtsmarkt 2021 wird der „weihnachtliche regio’markt“ auf dem Buttermarkt werden, organisiert von der Stadt Fulda, der Region Fulda und der Initiative Wertvoll. Hier stehen Produkte heimischer sowie hessischer Handwerksbetriebe, Erzeuger und Manufakturen im Fokus. Herzstück und Blickfang auf dem Platz wird eine stimmungsvoll

beleuchtete Karussellbar mit einem Durchmesser von elf Metern und einer Höhe von gut acht Metern. Um diese gruppieren sich acht einheitliche Hütten mit teilweise wöchentlich wechselndem Angebot. Eine Eisstockbahn bietet Gelegenheit zum Verweilen und zum gemeinsamen Spielen. Für den kulinarischen Genuss wird der Rhöner Charme regionale Gerichte anbieten.

Für den Weihnachtsmarkt in Fulda gelten die Regeln des Landes Hessen. In geschlossenen Bereichen sowie dort, wo die Abstände nicht eingehalten werden können, gilt Maskenpflicht. In geschlossenen gastronomischen Räumen gilt die 2G-Regelung.

## Weihnachtsmarktpauschale

Auch in diesem Jahr bietet die Tourist Information wieder die beliebte Weihnachtsmarktpauschale an, die in der Zeit vom 26. November bis 23. Dezember 2021 buchbar ist. Sie hält viele Überraschungen für Besucherinnen und Besucher bereit. Mehr Informationen gibt es unter der Telefonnummer (0661) 102-1812 oder online unter [www.tourismus-fulda.de](http://www.tourismus-fulda.de)



# WEIHNACHTS- MARKT FULDA

26.11.-23.12.2021  
11-20 Uhr

Infos unter  
[weihnachten-fulda.de](http://weihnachten-fulda.de)

WEIHNACHTEN  
MIT ALLEN SINNEN ERLEBEN  
UND GENIESSEN!

PAUSCHALEN AB 154,00 € BUCHBAR: Tourismus und Kongressmanagement Fulda  
Bonifatiusplatz 1 · 36037 Fulda · Tel.: 0661-1021812 · E-Mail: [pauschalen@fulda.de](mailto:pauschalen@fulda.de)

– Änderungen vorbehalten –

26.–30. DEZEMBER 2021  
ORANGERIE FULDA

*Lassen Sie sich verzaubern!*

Das ideale  
Weihnachtsgeschenk!

WINTER/  
VARIÉTÉ  
FULDA

Tickets ab 49,00 € bei allen bekannten Vorverkaufsstellen | Pauschalen ab 95,00 € (p.P./DZ):  
Tourismus und Kongressmanagement Fulda · Bonifatiusplatz 1 · 36037 Fulda · Telefon: 0661-1021812  
E-Mail: [pauschalen@fulda.de](mailto:pauschalen@fulda.de) · [wintervariete-fulda.de](http://wintervariete-fulda.de) · [tourismus-fulda.de](http://tourismus-fulda.de)



# Weihnachtsaktionen in der Oranienstadt Dillenburg

Dillenburger Wahrzeichen verwandelt sich in einen überdimensionalen Adventskranz

**D**er Wilhelmsturm als Dillenburger Wahrzeichen erstrahlt erneut als riesiger Adventskranz hoch oben über der Innenstadt. Die Oranienstadt Dillenburg macht dieses vorweihnachtliche Highlight auch in diesem bewegten Jahr möglich. Die 4,50 m hohen Kerzen werden auf den vier Ecktürmchen im Umlaufbereich des Wilhelmsturms platziert und erfreuen nicht nur die Bürgerinnen und Bürger der Oranienstadt mit ihrer Leuchtkraft in den trüben Adventsmonaten, sondern sind bereits von Weitem gut sichtbar.

An jedem der vier Adventssonntage wird in den Abendstunden jeweils eine der vier überdimensional großen Kerzen erleuchtet. Ein besinnliches Rahmenprogramm hingegen entfällt in diesem Jahr pandemiebedingt. An dieser Stelle sei den Dillenburger Gemeinden und Einrichtungen gedankt, die in den vergangenen Jahren mit tollen Aktivitäten hunderte Gäste in die Innenstadt lockten, um das Erleuchten der Kerzen vor Ort mit zu erleben.

## Dillenburger Winterzauber

Auf dem neu gestalteten Wilhelmsplatz findet zum dritten Mal in Folge vom 26. November bis 30. Dezember 2021 der Dillenburger Winterzauber statt. Das Weihnachtsdorf ist täglich von 11.00 – 22.00 Uhr geöffnet (Ausnahmen: am 24. Dezember bis 14.00 Uhr, am 1. Weihnachtsfeiertag geschlossen). Das Weihnachtsdorf eröffnet am Freitag, den 26. November 2021, um 18.00 Uhr. Der Veranstalter Twenty4seven Events, der Förderkreis Dillenburg e.V. sowie die Oranienstadt Dillenburg als Kooperationspartner freuen sich auf zahlreiche Besuchende!

Bei bester Stimmung warten Glühwein, weitere besondere und weihnachtliche Heißgetränke, regionale Bierspezialitäten sowie kulinarische Spezialitäten auf den Verzehr zahlreicher Winterzauber-Gäste.

Mittwochs, am 1. + 8. + 15. Dezember, wird es darüber hinaus tolle Gewinnspielaktionen geben. Unter allen Gästen, die ein Heißgetränk erwerben, werden an den Aktionstagen jeweils drei Deutsche Weihnachtsgänse verlost.

Auf der großzügigen Bühne vor Ort spielen vorrangig am den Wochenenden regionale Künstlerinnen und Künstler und sorgen mit ihren Auftritten für eine ausgelassene Stimmung. Freuen Sie sich auf gemütliche Winterzauber-Tage inmitten der Oranienstadt Dillenburg und verschnaufen Sie auf dem weihnachtlich dekorierten Marktplatz, um in der oftmals hektischen Vorweihnachtszeit zur Ruhe zu kommen.

**Alle Informationen auch unter [www.dillenburg.live](http://www.dillenburg.live)**



Foto: © Peter Patzwaldt



Foto: © Renee Eichler



Foto: © Oranienstadt Dillenburg

## Romantischer Weihnachtsmarkt am Stockhaus

Am zweiten Adventswochenende, am 4. und 5. Dezember, veranstaltet der Schlossbergverein Dillenburg e.V. einen „Romantischen Weihnachtsmarkt“ auf dem historischen Schlossberggelände. Der Markt fand in der Vergangenheit in der heimischen Bevölkerung und bei Besuchenden stets großen Anklang.

Den Besuchenden werden ausschließlich weihnachtliche Artikel angeboten. Das Angebot an Speisen und Getränken reicht von Gegrilltem, Hatscheln bis hin zu Waffeln, Keksen und Heißgetränken.



# ALTDEUTSCHER WEIHNACHTSMARKT

★ ★ ★ BAD WIMPFEN ★ ★ ★

AN DEN ERSTEN DREI  
ADVENTS-WOCHENENDEN

Tradition, historische Kulisse und viel mehr

Nachdem der beliebte Altdeutsche Weihnachtsmarkt im Vorjahr aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfinden konnte, hat die Stadt Bad Wimpfen gemeinsam mit dem Verein für Gewerbe, Handel und Industrie ein Konzept erarbeitet, um in diesem Jahr die langjährige Tradition des Altdeutschen Weihnachtsmarkts weiterführen zu können.

Der Bad Wimpfener Weihnachtsmarkt zählt deutschlandweit zu den ältesten seiner Art. Bereits im Jahr 1487 verlieh Kaiser Friedrich III. der damaligen Reichsstadt Wimpfen das Privileg, vor Weihnachten einen Markt abhalten zu dürfen – den ehemaligen Katharinenmarkt. Auch in diesem Jahr lädt Bad Wimpfen ein, unter Einhaltung der Vorgaben der dann gültigen Corona-Verordnung, in der historischen Altstadt zu verweilen und die Vorweihnachtszeit zu genießen.

An den ersten drei Adventswochenenden erinnert dann der süße Duft von Bratapfel, Glühwein, Tannenzweigen und Lebkuchen daran, dass es bis Heilig Abend nicht mehr lange ist. Die denkmalgeschützte Altstadt von Bad Wimpfen, mit der einzigartigen Atmosphäre der staufischen Burganlage, ist dann wieder Schauplatz für ihren über die Landesgrenzen weit bekannten Altdeutschen Weihnachtsmarkt. Über 120 Buden und Büdchen bieten neben allerhand Naschwerk vor allem Kunsthandwerkliches an. Das Rahmenprogramm bietet für Besucher jeden Alters weitere Höhepunkte. Unter anderem gibt es Nachtwächterführungen und kleine Geschenke vom Christkind und dem Nikolaus.

Eine weitere Attraktion auf dem Altdeutschen Weihnachtsmarkt ist das Genießerdorf im Wormser Hof. Dort dürfen sich die Besucher und Besucherinnen auf kulinarischen Leckereien freuen.

Angeblasen wird der Weihnachtsmarkt am Freitag, 26. November 2021, um 17.00 Uhr, am Marktplatz durch den Fanfarenzug und die Stadtkapelle. Anschließend zieht der Stadthauptmann mit seinen Gardisten, dem Christkind und dem Nikolaus, auf den Rathausplatz ein, um dem Bürgermeister der Stadt das Privileg aus dem Jahre 1487 zu übergeben.

Der Altdeutsche Weihnachtsmarkt findet an den Wochenenden vom 26. – 28. November, vom 03. – 05. Dezember und vom 10. – 12. Dezember statt.

Weiter Informationen gibt es bei der Kultur und Tourist-Information Bad Wimpfen, Tel. 07063-97200 oder im Internet unter [www.badwimpfen.de](http://www.badwimpfen.de) und [www.weihnachtsmarkt-badwimpfen.de](http://www.weihnachtsmarkt-badwimpfen.de).

## Öffnungszeiten:

Freitag von 12.00 bis 21.30 Uhr  
Samstag von 11.00 bis 21.30 Uhr  
Sonntag von 11.30 – 20.00 Uhr



Fotos und Daten: ©Stadt Bad Wimpfen

## Information:

Kultur- und Tourist-Information Bad Wimpfen  
Hauptstraße 45 | 74206 Bad Wimpfen  
Tel. 07063/97200  
[info@badwimpfen.org](mailto:info@badwimpfen.org) | [www.badwimpfen.de](http://www.badwimpfen.de)





Städte im Lichterglanz

## DER NÜRNBERGER CHRISTKINDLESMARKT 2021 FINDET STATT

Der Nürnberger Christkindlesmarkt 2021 findet statt und zwar dezentral – er wird auf mehrere Plätze in der Innenstadt ausgedehnt. Auf diese Weise wird zwischen den Buden mehr Platz geschaffen.

Die teils historischen Buden mit ihren rot-weißen Stoffdächern stehen vom 26. November bis zum 24. Dezember auf folgenden Plätzen: auf dem Hauptmarkt mit dem Schmuckhof und dem Rathausplatz, dem Jakobsplatz, dem Lorenzer Platz und auf der Insel Schütt. Die Besucherinnen und Besucher können daher entspannt von Platz zu Platz flanieren. Die gesamte Altstadt wird zur Weihnachtsstadt.



Foto: © Timo Reichhart - designloeven

## Eine Sehenswürdigkeit

letzte echte Bratwurstküche im Original erhalten (erbaut 1380)



Das **älteste Gasthaus** am Platz,  
wo es die **Original Nürnberger Röstla®** gibt!  
Wer hier nicht war, war nicht in **Nürnberg**



Wir haben keinen Ruhetag!

[www.bratwurstkueche.de](http://www.bratwurstkueche.de) | Telefon 0911 2059288 | Zirkelschmiedsgasse 26





  
**FABER-CASTELL**  
*since 1761*

## *Faber-Castell Erleben*

Schloss · Museum · Fertigung

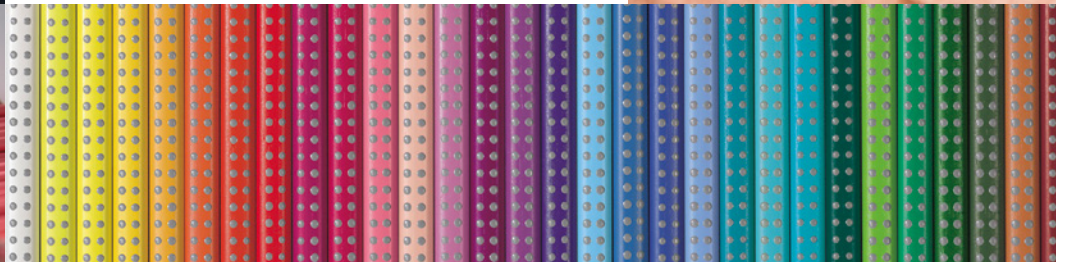
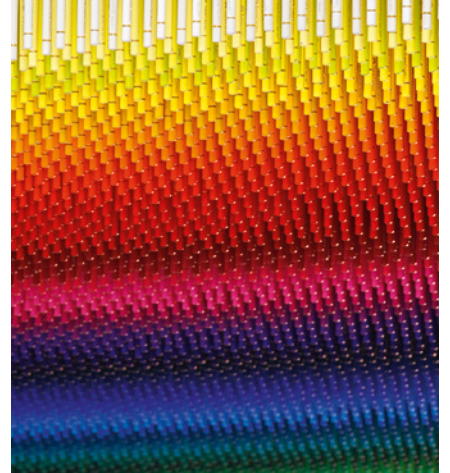
Buchungen und Termine  
*unter*

[www.since1761.com/  
faber-castell-erleben](http://www.since1761.com/faber-castell-erleben)

*oder*

+49 (0) 911 - 881 991 08

Stein bei Nürnberg, nur 15 Fahrminuten  
vom Hauptbahnhof Nürnberg





# Winterspaß auf und abseits der Pisten

[WWW.RATSCHINGS.INFO](http://WWW.RATSCHINGS.INFO)

Foto: © KOTTERSTEGE

## Wo jeder Tag voller Erlebnis steckt

Auch abseits der Pisten steckt der Winter in den Bergen voller Abenteuer, Abwechslung und Adrenalin. Und du brauchst auch gar nicht lange danach zu suchen, denn das weiße Paradies beginnt direkt vor der Tür deiner Unterkunft!

Schneespaß gibt es auf- und abseits der Piste: um die Wette rodeln, das Tal beim Winterwandern erkunden, oder gekonnt Kurven beim Eislaufen schwingen. Beim Skikurs die erste Abfahrt meistern, Schnee-Engel machen und anschließend die kalten Hände an einer heißen Schokolade wärmen.

Ruhig, still und fast schon einsam geht es beim Schneeschuhwandern und bei Skitouren zu. Stapfe durch die romantisch verschneiten Talschaften, oder schultere deine Skier und mach dich auf den Weg zum Gipfel. Das Panorama bei der Abfahrt ist jede Anstrengung wert. Ein Spaß für die ganze Familie ist die lustige Rodelpartie mit anschließender Schneeballschlacht. Auch die Romantik kommt im Winter in Ratschings nicht zu kurz: Einkuschelt in dicke Decken bei einer Kutschfahrt durchs Tal, oder bei einer abenteuerlichen Fackelwanderung.

## Skitouren im Winterwunderland

Die Temperatur sinkt und deine Gedanken drehen sich nur noch um Berg, Schnee und Skitouren? Die drei Täler sind ein wahres Eldorado für Skitourengeher! Schneevernarnte aller Könnertufen können sich auf die Ruhe am Berg und die unberührte Natur freuen. Gute Vorbereitung und eine entsprechende Ausrüstung sind die Voraussetzung, dann kann die Bergwelt von Skitourenprofis und Skitour-Anfängern gleichermaßen erobert werden.

Die Bergwelt ringsum bietet vielfältige Möglichkeiten die Berge hinaufzu- steigen und wieder hinabzufahren. Leichte bis mittlere Touren im schönsten Pulverschnee und nur eine Etage höher einsame, schwierige Touren in felsiger Bergwelt. Die Welt kann so schön sein!







## Traumhaften Sommerurlaub in Südtirol buchen!

Abwechslungsreiche, schöne Wanderwege, urige Berghütten und ein herrliches Alpenpanorama warten auf Sie im einzigartigen Ratschingstal.

Wählen Sie aus drei fabelhaften Urlaubszielen direkt am Wandergebiet!

### Unsere Wanderwochen in Ratschings

10.07. – 24.07.2022 und 11.09. – 25.09.2022

ab 780 Euro pro Person inkl. Halbpension

[www.hotels-ratschings.com](http://www.hotels-ratschings.com)

#### Berghotel Ratschings

Bichl 43a  
I-39040 Ratschings  
Tel.: +39 0472 659 800  
[info@berghotel-ratschings.com](mailto:info@berghotel-ratschings.com)

#### Pension Rosenheim

Bichl 3c  
I-39040 Ratschings  
Tel.: +39 0472 659 135  
[info@berghotel-ratschings.com](mailto:info@berghotel-ratschings.com)

#### Wellness-Sporthotel Ratschings

Bichl 50  
I-39040 Ratschings  
Tel.: +39 0472 659 500  
[info@sporthotel-ratschings.com](mailto:info@sporthotel-ratschings.com)







## Ein Langlaufparadies für Anfänger und Leistungssportler

In Ridnaun und Ratschings ist Biathlon weit mehr als nur ein Sport. Es ist ein Erlebnis! Auf rund 50 km bestens präparierter Loipen finden Anfänger und Profis genügend Platz und Herausforderung, um das Langlaufen voll auszukosten.

Du hast die Sonne im Rücken, wenn du sportlich-flott im Skatingstil, oder rhythmisch-elegant in der klassischen Technik durch die traumhafte Landschaft fährst. Von leichten Strecken bis zu anspruchsvollen Routen mit steilen Aufstiegen ist alles dabei. Langlaufschulen und -verleihe sorgen dafür, dass es dir an nichts fehlt.

Beim Biathlon kannst du in der Loipe alles geben, danach direkt zielsicher am Schießstand ins Schwarze treffen. Zwei Sportarten die unterschiedlicher kaum sein könnten, aber genau das macht die Faszination von Biathlon aus. Es kommt nicht von ungefähr, dass das Biathlonzentrum in Maiern/Ridnaun mittlerweile zum Austragungsort internationaler Wettkämpfe geworden ist!

## Ein Traum für alle Skifahrer und Snowboarder

Als Wintersport-Fan bist du hier richtig: Ratschings-Jaufen ist die ideale Destination zum Skifahren und Snowboarden. Die Hardware könnte besser nicht sein: Hochmoderne Bergbahnen sorgen für einen sicheren und spektakulären Transport, hervorragende und endlosbreite Pisten verleihen dir das Gefühl des Fliegens. Dem Skifahrerhimmel entgegen!

Neben kindergerechten, mittelschweren und schweren Pisten gibt es zertifizierte Skischulen und Alternativangebote fürs Schneevergnügen: Gemütliche Winterwanderungen oder Rodeln gehören ebenso zum Tagesprogramm wie die Einkehr in eine der zahlreichen bewirtschafteten Hütten und Almen.

Wenn du also auf perfekt präparierte Pisten in Kombination mit strahlendem Sonnenschein und jeder Menge Action stehst, solltest du zum Skifahren nach Ratschings-Jaufen kommen – Du wirst es nicht bereuen!





**Ratschings**  
Racines

Ratschings Tourismus  
Jaufenstraße 1 | 39040 Ratschings  
Tel. +39 0472 760 608  
[www.ratschings.info](http://www.ratschings.info) | [info@ratschings.info](mailto:info@ratschings.info)





# Sonne, Schnee und Wellness

\*\*\*\*Hotel Schneeberg - Family Resort & Spa

TOP  
ANGEBOT

## 4 Tage ab 299€\*

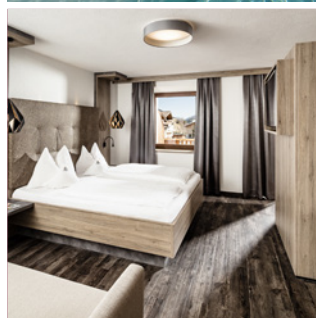
inkl. All-Inclusive Light und 20 € Wellnessgutschein pro Zimmer

\*Gültig ab: 07.11 - 23.12.21 ab €299  
09.01 - 24.02. | 06.03 - 07.04.22 ab €339  
3 (DO-SO) oder 4 (SO-DO) Nächte

Die ganze Urlaubsvielfalt Südtirols  
unter einem Namen [www.schneeberg.it](http://www.schneeberg.it)



  
**HOTEL  
SCHNEEBERG**  
Family Resort & Spa  
★★★★



Info: ☎ +39 0472 656232 ✉ [info@schneeberg.it](mailto:info@schneeberg.it)



# Kreative Kartoffelküche

*Das Lieblingsgemüse der Deutschen ist alles andere als langweilig. Für alle Fans hier drei neue Rezepte mit der Königin der Knollen.*



**Manuela Rüther: Kartoffelküche**  
**Über 70 herzhaft und süße Rezepte mit der Lieblingsknolle**

DK Verlag, 192 Seiten, 22,00 €

Dieses Kochbuch präsentiert die tolle Knolle von ihrer besten Seite! Denn mit ihrer immensen Bandbreite an Verwendungsmöglichkeiten ist sie sowohl als Hauptgericht als auch als Beilage ein geschmackliches Highlight. Neben altbewährten Klassikern sorgen innovative Kartoffel-Ideen für reichlich Abwechslung in der Kartoffelküche. Außerdem: Die wichtigsten Kartoffelsorten im Porträt.

© Text und Fotos: DK Verlag/ Manuela Rüther

## Kürbis-Kartoffel-Suppe mit Birne

*Kartoffel und Kürbis sind ein Traumpaar. Hier werden sie ergänzt durch ein Topping aus fruchtigen Birnen und aromatischem Blauschimmelkäse.*

### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

800 g küchenfertiger Hokkaidokürbis  
200 g mehligkochende Kartoffeln  
1 Zwiebel  
1 Knoblauchzehe  
Salz  
frisch gemahlener Pfeffer  
1 EL Currypulver  
1 TL gemahlener Koriander  
1 TL gemahlener Kreuzkümmel  
Saft und abgeriebene Schale von  
2 Bio-Orangen  
Saft und abgeriebene Schale von 1 Bio-Zitrone  
1 TL Honig  
4 EL Olivenöl, plus Olivenöl zum Braten  
4 Birnen  
100 g Blauschimmelkäse  
500 ml Gemüsfond (aus dem Glas)  
Thymian zum Garnieren



### ZUBEREITUNG

Den Backofen auf 200 °C vorheizen. Den Kürbis in nicht zu dicke Scheiben schneiden. Die Kartoffeln schälen, Zwiebel und Knoblauch abziehen und ebenfalls in Scheiben oder Streifen schneiden. Alles auf einem Backblech verteilen und mit Salz, Pfeffer, Currypulver, Koriander und Kreuzkümmel würzen. Etwas Orangen- und Zitronenschale darüberstreuen. Den Saft von einer Orange, der Zitrone, Honig und Öl darüberträufeln. Alles gut vermischen und 30 Minuten im Ofen backen.

In der Zwischenzeit die Birnen schälen, vom Kerngehäuse befreien und würfeln. Etwas Öl in einer Pfanne erhitzen und die Birnen darin anbraten. Den Käse grob würfeln.

Das Ofengemüse mit dem Fond, dem Saft der zweiten Orange und 700 ml Wasser in einen Topf geben, pürieren, aufkochen und abschmecken. Sollte die Suppe zu dick sein, noch etwas Flüssigkeit dazugeben. Gebratene Birnen und Blauschimmelkäse auf die Suppe geben, diese mit Thymian garnieren und servieren.

#### Tipp:

Ergänzen Sie das Topping mit gekochtem Schinken oder geröstetem Bauchspeck.





## Kartoffeltarte mit Knoblauch und Kräutern

*Eine einfache Tarte, die ein Stück Frankreich auf den Küchentisch zaubert. Da die Kartoffeln auf dem Guss liegen, bräunen sie beim Backen – gut für Optik und Aroma.*

ERGIBT EINE TARTEFORM (Ø 22cm)

### Für den Teig

100 g kalte Butter, plus Butter für die Form  
100 g Frischkäse  
200 g Weizenmehl Type 550  
½ TL Salz

### Für den Belag

3–4 vorwiegend festkochende Kartoffeln  
3 Knoblauchzehen  
1 Zweig Rosmarin  
1 Zweig Thymian  
1 Stängel Salbei  
100 g Crème fraîche  
2 Eier  
1 TL Salz  
3 EL Olivenöl  
grobes Meersalz, frisch gemahlener schwarzer Pfeffer

### ZUBEREITUNG

Eine Tarteform mit Butter einfetten. Butter, Käse, Mehl und Salz zu einem glatten, elastischen Teig verkneten. Den Teig auf der bemehlten Arbeitsfläche etwa 3 cm größer als die Form ausrollen und so in die Form legen, dass er über den Rand ragt. Den Teig andrücken und mehrfach mit einer Gabel einstechen, den überstehenden Rand abschneiden. Die Form für 30 Minuten in den Kühlschrank stellen.

Die Kartoffeln waschen, in dünne Scheiben hobeln und in eine Schüssel mit kaltem Wasser legen. Den Backofen auf 200°C vorheizen. Den Knoblauch abziehen und hacken. Die Kräuter waschen und trocken schütteln, die Nadeln und Blätter abzupfen und hacken.

Den Teig im Ofen 10 Minuten vorbacken, herausnehmen. Die Ofentemperatur auf 180°C reduzieren. Crème fraîche, Eier, Knoblauch, zwei Drittel der Kräuter und Salz verrühren.

Die Masse auf dem Teigboden verteilen und mit den Kartoffelscheiben fächerförmig belegen. Die Kartoffeln mit dem Öl bestreichen, die restlichen Kräuter darüberstreuen. Die Tarte im Ofen 30–35 Minuten backen; aus dem Ofen nehmen und lauwarm abkühlen lassen. Dann die Tarte aus der Form heben und in Stücke schneiden. Mit grobem Meersalz und Pfeffer bestreut servieren.

### Tipp:

Eine besondere Note bekommt die Tarte mit Ziegenfrischkäse anstelle der Crème fraîche. Die Kartoffeln können Sie vor dem Hobeln natürlich auch schälen, und hinsichtlich der Kräuter können Sie kreativ sein: Verwenden Sie Ihre Favoriten oder die Kräuter, die Balkon oder Terrasse gerade bieten.

## Malaysisches Kartoffelcurry mit Ananas und Erdnüssen

*Die selbst gemachte Currymischung macht das Kartoffelcurry zu einem besonders aromatischen Gericht, denn geröstet und frisch zerstoßen entfalten die Gewürze ihre vielschichtigen Aromen perfekt.*

ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

3 Schalotten  
2 Knoblauchzehen  
1 Stück Ingwer (3 cm)  
1 grüne Chilischote  
1 Stängel Zitronengras  
100 ml Gemüsebrühe  
2 Sternanis  
4 Gewürznelken  
3 grüne Kardamomkapseln, Samen ausgelöst  
1 Zimtstange  
2 TL Korianderkörner  
750 g festkochende Kartoffeln  
2 EL Erdnussöl  
200 ml Kokosmilch  
Salz  
frisch gemahlener schwarzer Pfeffer  
50 g Erdnüsse  
½ Ananas  
1 Bund Koriandergrün  
2–3 EL Kokoschips zum Bestreuen  
Limettenviertel (nach Belieben)



### ZUBEREITUNG

Schalotten und Knoblauch abziehen. Die Ingwerschale mit einem Löffel abkratzen, die Chilischote waschen und von den Samen befreien. Alles in grobe Stücke schneiden. Das Zitronengras waschen und in sehr feine Ringe schneiden. Die zerkleinerten Zutaten mit der Gemüsebrühe in einem hohen Gefäß fein pürieren.

Die Gewürze in einer Pfanne trocken anrösten, abkühlen lassen und im Mörser zerstoßen. Die Kartoffeln schälen und in mundgerechte Stücke schneiden. Das Öl in einem Wok oder einer tiefen Pfanne bei starker Hitze erwärmen und die Kartoffeln darin in 5 Minuten braun anbraten. Die Würzpaste, die zerstoßenen Gewürze und die Kokosmilch zugeben. Das Curry mit Salz und Pfeffer würzen und abgedeckt 20 Minuten köcheln lassen.

Inzwischen die Erdnüsse hacken und in einer Pfanne ohne Fett rösten. Die Ananas schälen, vom Strunk befreien und würfeln. Die Ananas in das Curry geben und 2–3 Minuten darin erhitzen. Das Koriandergrün waschen, trocken tupfen und grob zerzupfen.

Das Curry in Schalen anrichten und zum Servieren mit Erdnüssen, Koriandergrün und Kokoschips bestreuen. Nach Belieben mit Limettenvierteln servieren.

### Tipp:

Um das Rezept abzukürzen, können Sie auch eine gekaufte Currypaste verwenden. Achten Sie auf gute Qualität.



## IMPRESSUM

ISSN 2198-8579

### Idee und Herausgeber:

Verlagsbüro Bernd Schneider  
Francoisallee 4a, 63452 Hanau  
Tel. 06181-41 31 230  
Internet: [www.agil-dasmagazin.de](http://www.agil-dasmagazin.de)  
[www.verlagsbuero-bschneider.de](http://www.verlagsbuero-bschneider.de)  
E-Mail: [info@agil-dasmagazin.de](mailto:info@agil-dasmagazin.de)  
oder [bs@verlagsbuero-bschneider.de](mailto:bs@verlagsbuero-bschneider.de)

### Redaktion:

Bernd Schneider (V.i.S.d.P.). Die Verantwortung für die Artikel liegt, sofern nicht anders gekennzeichnet, (namentlich oder durch „Red“), bei den jeweiligen Autoren. Text-/Bildbeiträge sind Anzeigen!

### Anzeigenverkauf:

Verlagsbüro Bernd Schneider, Hanau  
Tel. 06181-41 31 231 oder per Mail  
[bs@verlagsbuero-bschneider.de](mailto:bs@verlagsbuero-bschneider.de)

### Verbreitung und Zustellung:

Die Verbreitung erfolgt im Abonnement bundesweit. Die Zustellung des Abonnements erfolgt auf dem Postweg mit der Deutschen Post. Bestellungen des Abonnements sind nur schriftlich möglich. Per Post mit dem Coupon in dieser Ausgabe oder über [www.agil-dasmagazin.de](http://www.agil-dasmagazin.de). Zusätzlich werden die Magazine an ausgewählten Stellen in den Städten und Gemeinden im Teilgebiet kostenlos zum Mitnehmen ausgelegt.

### Verbreitungsgebiete der Auslagestellen:

Monatlich in den Landkreisen Rheingau-Taunus-Kreis, Main-Taunus-Kreis, Hochtaunus-Kreis, Wetteraukreis, Main-Kinzig-Kreis, Landkreis Offenbach-Land, Landkreis Darmstadt-Dieburg, Landkreis Aschaffenburg.

### Grafik, Layout und Gestaltung:

Verlagsbuero Bernd Schneider  
Druck: [www.PreisDruckRheinMain.de](http://www.PreisDruckRheinMain.de)  
oder [www.pdrm.de](http://www.pdrm.de)

### Titelfoto/Fotos:

Foto: Adobe Stock / ©Blue Planet Studio

### © Copyright 2021

für alle Beiträge und Anzeigen liegt beim Verlag. Der Abdruck auch nur in Auszügen ist nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung möglich. Keine Haftung bei unverlangt eingesandten Manuskripten oder Bildern. Es gilt die Anzeigenpreisliste 08-2020 gültig seit 01. Oktober 2020.



Foto: ©isavira

## Ja, ich möchte „AGIL-DasMagazin“ bestellen!



Bitte hier abtrennen

Sie erhalten das Abonnement **zum Preis von 34,80 EUR inkl. MwSt. für 12 Ausgaben**. Die Zustellung erfolgt monatlich mit Ihrer Tagespost. Bitte füllen Sie den Bestellcoupon vollständig aus, und senden Sie diesen an unsere Verlagsanschrift. Ihre Einwilligung für die Datenverarbeitung ist die notwendige Grundlage für das Abonnement. Wir müssen Ihre Daten in unserem System für die monatliche Aufbereitung der Abonnements speichern. Dafür benötigen wir diese Einwilligung. Bitte beachten!

Vorname, Name .....

Straße, Nr. ....

PLZ/Ort .....

Zahlung per Lastschrift ☐ Zahlung per Rechnung ☐  
Bitte buchen Sie den Betrag von meinem Konto ab. Die Belieferung erfolgt nach Zahlungseingang!

IBAN .....

BIC .....

Datum, Unterschrift .....

Datenverarbeitung\* (X = Grundlage für das Abonnement)


☐

Hiermit willige ich ein, dass meine Daten gespeichert und für die Aufbereitung der Versandunterlagen durch den Verlag benutzt und gespeichert werden können. Die Weitergabe an Dritte ist ausgeschlossen! Diese Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Ihr Widerspruchsrecht: Der Nutzung Ihrer Daten können Sie jederzeit per Post oder E-Mail widersprechen:

Verlagsbüro Bernd Schneider, Josef-Bautz-Str. 15, 63457 Hanau  
E-Mail: [info@agil-dasmagazin.de](mailto:info@agil-dasmagazin.de)



In den Alpen lässt sich Winterurlaub auch umwelt- und klimafreundlich gestalten. Ohne Auto gut erreichbar sind zum Beispiel die 19 Mitgliedsorte des alpenübergreifenden Zusammenschlusses Alpine Pearls. Sie bieten sanft-mobile Angebote vor Ort sowie eine Auswahl an öko-zertifizierten Unterkünften. Unter [www.alpine-pearls.com](http://www.alpine-pearls.com) gibt es alle Details sowie Tourentipps für Langläufer, Schneeschuhwanderer und Eiskletterer.



Foto: djd-k/Alpine Pearls/Gober

Fotos: djd-k/oben:Fanningberg Bergbahn – unten: Ferienregion Salzburger Lungau



Der Salzburger Lungau mit seinen 15 malerischen Orten und den drei Skigebieten Katschberg, Grosseck-Spieereck und Fanningberg bis auf 2.400 Meter Höhe lässt die Herzen von großen und kleinen Wintersportlern schneller klopfen. "Echt sein" lautet hier das treffende Motto für glückliche Urlaubszeit in der kristallklaren Winterluft, alle Infos gibt es unter [www.lungau.at](http://www.lungau.at).



Fotos: djd-k/Region Villach Tourismus/Michael Stabentheiner



In der Kärntner Region Villach lässt sich der Winterurlaub nach Herzenslust gestalten. Mit 45 bestens präparierten Pistenkilometern und 29 abwechslungsreichen Skiabfahrten ist die Gerlitzen Alpe für Skifans jeder Couleur ein echtes Winterparadies. Schön gemütlich geht es im Familienskigebiet Dreiländereck bei Arnoldstein zu. Infos gibt es unter [www.visitvillach.at](http://www.visitvillach.at).

# Winter Urlaub



Fotos: djd-k/Galderma/ Silvano/Rebai-stockadobecom



Zur Vorbeugung von Hautschäden sollten Wintersportler einige Maßnahmen befolgen. Das beginnt mit einem medizinischen Sonnenschutz wie Actinica Lotion, der eine klinisch nachgewiesene Wirksamkeit in der Prävention von hellem Hautkrebs hat. Zudem sind sorgfältige Selbstbeobachtung und Vorsorgeuntersuchungen wichtig: [www.action-gegen-hellen-hautkrebs.de](http://www.action-gegen-hellen-hautkrebs.de).



Foto: djd-k/Tourismusverband Prignitz/Peter Waesch



In der Prignitz im Nordwesten Brandenburgs lädt der Winter zu prächtigen Naturschauspielen ein: Raureif überzuckert die vereiste Auenlandschaft, Schnee glitzert in der Sonne und mit etwas Glück schaukelt das wundersame Pfannkucheneis auf der Elbe. Die alte Kulturlandschaft zwischen Elbe und Müritz lädt mit reizvollen Wanderwegen und komfortablen Wellnesshotels zu erholsamen Winterferien ein. Infos unter [www.dieprignitz.de](http://www.dieprignitz.de).





# LEUCHTENDE ADVENTSZEIT!

**LÖWERS ADVENT  
AB FREITAG, 12.11.2021**

Erst eins, dann zwei, dann drei, dann vier. Bald beginnt die leuchtende Adventszeit und unsere Florist:innen freuen sich Ihnen unsere diesjährige Adventskollektion vorzustellen. Entdecken Sie unsere Adventsvielfalt – handgefertigte Adventsfloristik, schöne Adventsdeko und weihnachtliche Pflanzen stehen in unseren festlich und liebevoll geschmückten Gärtnereien für Sie bereit. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von der ganz besonderen Adventsstimmung bei uns verzaubern.

## 📍 HANAU

» Gewerbegebiet HU-Nord

Martin und Gustav Löwer GbR  
Oderstraße 1

Tel. 06181 / 18050-0

hanau@gaertnerei-loewer.de

Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr · So. geschlossen

## 📍 SELIGENSTADT

» A3 Abfahrt Seligenstadt

Martin Löwer  
Dudenhöfer Straße 60

Tel. 06182 / 290861

seligenstadt@gaertnerei-loewer.de

Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr · So. geschlossen

## WEITERE LÖWER- GÄRTNEREIN:

GOLDBACH | MÖMLINGEN |  
ROSSDORF

FOLGE UNS AUF:  

[www.gaertnerei-loewer.de](http://www.gaertnerei-loewer.de)